[illegible]

ms. ital. quart. 13.

1

La MOLA

Dialogo del Schieson

In Dialetto Bergamasco

Ex Biblioth. Regia Berolinensi

Se sto caso sia stà, nol so da sen;

ma questo so più ben,

che 'l me xe stato scritto da un' amigo,

e tal qual col lo ha scritto mi lo digo.

Ex Biblioth. Regia Berolinensi.

La Mola.

Cos'è, siora Catina, che me par,
che se piuttosto alquanto conturbada;
ve sento tutto 'l zorno a sospirar;
cossa se m'intendè, cossa invigada?
mo no ve stassè miga a desperar
se tutto no va ben come ve aggrada.
tempo, e pazienza: e vedarè per prova,
che starè meggio assae sta Luna Nova.

La siora Catina.

V'intendo, Mola cara; e, grazie al Ciel,
stago ben de salute, e me contento;
e se ve paro conturbada el fiel
procede da un'altra causa el mio scontento.
gò un non so che che me dà assae martel,
e che me fa provar molto tormento.
co saverè quel che m'infia el polmon,
dirè: siora Catina avè rason.

La Mola.

E pur se per saverlo osservo e spio,
no saveria el perche mai sospirè,
alfin gavè un bon gnocco de Mario
che ve sodisfa in quello che bramè.
così 'l Signor m'avesse lassà el mio,
che saria più contenta ch'el lassè.
ma quel che me despiase è questo sol,
che son vecchia, e gnessun più no me vuol.

De

La siora Cattina.

De mio Mario, poaraccio, no me doggio,
che par troppo xe cievo che l'è bon;
e par poggio lo meno come cioggio
per el naso a mio modo dal minchion.
e se hò rabbia, velen, stizza cordoggio
l'hò con chi senza farmelo baron.
ma nol stesso seguiu sempre taccà,
cusì l'impara quel che lù no sa.

La Mola.

Vardè quando se dise! con de bonazzo
se ghe ne xe certo ghe ne sarà,
che lo fa deventar tristo e pambazzo
guastando le so bone qualità.
O che pessimo, o che tristo Mondazzo
dove no regna altro che iniquità!
ma cara siora Catte benedetta
contemo mo sta istoria netta, e schietta.

La siora Cattina.

Bisogna che sappiè, che dopo che
xe stà fatto quel Pronostico schiccion,
che siclo maledetto dove l'è,
mio Mario no xe più tanto minchion,
anzi all'incontro troppo accorto el xe,
e mille passo mortificazion;
e ardore se cresce liti e contenzi
adesso sempre se se dà dei denti.

De

La Mola.

Dò cispa! no ghè altro? mi credea
che'l spaccare de i scudi la cima;
e se questo che so innanzi savea
ve dava della zovene a bella prima.
O siora Catte cara mi savea
Dè cui meggio concetto, è meggio stima;
nè in se batterre no avava credesto
che dassi mai. ma avanti. dizè'l resto.

La siora Cattina.

Che diavolo de vergogna maledetta,
che un sacro spiantadon, che mai gà un bezzo,
voggia in tutto mostrar la so perfetta,
col mostrar delle Donne el brutto, è'l pezzo.
I Mariti lezzè, e impara la ricetta,
è le siore Mugier le ride de mezzo.
Mio Mario piò staria senza magnar,
ma el so Schiribizzo el se lo vuol comprar.

La Mola.

El fa ben: e protesto che se mi
lezzer savessi, che no ghen so gnente,
vorria continuamente tutto'l dì
lezzerlo, è ben anca impararlo a mente.
ma questa è piò curiosa che mai pi,
che le Donne ghe diga maldicente.
con che rason? se'l disè cose tali,
che co le man se palpa naturali!

L'hà

La siora Cattina.

L'hà ridesto su el so far; e in ogni cosa
el me sbarbuzza co una schitonada.
Se mi me cuspo un zanninetto avviosa?
el me tratta da zorla saccagnada.
Si me lamento che me diol qualcosa?
el me dise, che fazzo la malada.
e in fin se trago un pero, questa è bella,
el me dise, che son una piavella.

La Mola.

El gà rason; che la modestia insegna
che le Donne no fazza sta increanza;
e per quanto che scampia, se s'inzegna
de tegnir stretto, almanco per creanza.
co mio Mario, requiesca, anima degna,
se me scampava, andava in lontananza
acciò nol me sentisse; e cusì deve
far chi la prudenza avanti, despigheve.

La siora Cattina.

O si ben cara vu. Donca co vien
da far quel, che de far se bisognoso,
e che far per bisogna, andar conviene
„ in un bel sitaro oltra il costume duboso?
co ve scampava, andavi a Ciel seren
vu, Mola, acciò no ve sentisse el sposo?
ho per sentido a dir, che a tola e in letto
no ghè nè creanza, nè rispetto?

La

La Stela.

La creanza sta ben in ogni liogo,
che la creanza è segno manifesto
de bon costume. Gaveva in culo el fuogo
se per necessità dovea far questo.
felo pur col ve crede, felo sto sfogo,
ma podè farlo pian, e con bel sesto.
nò certo, che in presenza del consorte
le Donne no pol ben scorezzar forte.

La siora Cattina.

Sì me diol mo la schena, o pur la panza
che savè a quanto mal semo soggette,
anca qua go da taser per creanza?
da dolerme no gò, cospezziosette?
Giera in do mesi de mia gravidanza,
e gavea voggia de magnar do tette
de Vacca. El crederave, cara Stela;
el me diseva, che'l faxea per gola?

La Stela.

Che voggie mataganni! se pol dar.
son stata anca mi gravida; e mai negun
voggia no m'è de ste robbe magnar,
come dise che ve xe vegnù a vu.
altro xe mal de quel che fa penar,
e altro xe mal de quello del me cu.
compatisse el Schirison chi xe malae,
ma nol sa compatir certe cuziae.

She

La siora Cattina

Ghe xè de più. S'el cede a saludarmi
da qualcun? el se incombra de pi cezzi.
Se vien qualche mia amiga a ritrovarme?
el me dize, che fazzo comarezzi.
Se qualch'Abito el sprego de comprarmi?
el dise, che ghe fazzo trar via i bezzi.
In summa, in ogni incontro, e ogni occasion
in tel muso el me dà sempre el Schirdon.

La Mola.

Puol esser, siora, che'l lo fazza apposta
vostro Mario per farve scol criar.
Se fossi sulle vostre, e più composta
faressi nol ve avarave a tontonar.
A ogni proposta no ghe vuol risposta,
nè in ogni buso el naso s'hà da dar.
Se simula ogni cosa con costanza,
che alfin col simular le Donne avanza.

La siora Cattina.

No posso, Mola cara, e m'hò provà,
e hò fatto fina sforzi de natura.
O se savessi, che passion me dà
ogni so malagrazia de pontura!
Mio Mario tutto a mente el lo ha imparà
e ogni tanto de dimenir el procura.
Se me defendo? el me risponde là:
matta, lezzi el Schirdon, e tasi là.

E l'è

La Mola.

E l'è la verità: che se Cerzessi
quel Pronostico bello, e benedetto,
sicuramente che ci emendaressi
da più de un nostro natural defetto.
Ma l'è granda però se riflettessi,
condanna ogni Omo savio che ha intelletto
le nostre mattità, i nostri sfilò
dei altri se tase; e del Schiesson siov nò.

La siora Cattina.

Tutto 'l dì ho della matto per la testa,
me lo diga da baula sto, o da seri;
el me ponce con quella, ora con questa,
onde schioppo da rabbia, e da velen.
El là ride, me pazzega, molesta;
cosicchè perso alla pacienza el fren,
navdando in alto, e in terra i piè pestando
el Schiesson de bon cuor mando, e stramando.

La Mola.

A un pochetto alla volta un passo indrio,
che 'l Schiesson no gà tanto cara siora;
e benissimo fa vostro Mario
se 'l segue i so dettami, ch'innamora.
Tanto gavè ben cui parer de sbrio
se lo volè far star sotto la piova.
Dise 'l proverbio, che colpa ha la Gatta
se la Massera xe imbriaga, o matta?

Mo che?

La siora Cattina.

Mo che? sea protettora del Schiuson?
Da sen, che protteggè un gran bel soggetto.
ghen semo puoche che ghe dà rason
a quel Peruccoñazzo maledetto.
no credo che sia gnente in lù de bon,
e visto assae stupia del so concetto.
ma no ghè altro. andar in te la Luna
convien, chi vuol trovar bona fortuna.

La Mobe.

Parla sempre el Schiuson in general,
nè sul particolar mai nol se rampa,
e mostra de no aver in zucca sal
chi se ne dà de quel, che'l dise, e stampa.
El concetto che'l gà universal,
e la gran quantità che i ghen ristampa,
mostra parlicamente a chi se sia,
che se nol fesse ben no i lo ristoria.

La siora Cattina

Sauea perchè i lo vol? per questo giusto,
perchè sora le Donne el batte pronto;
a nù altre semo causa del so gusto
col favor mostrar quel che hà da far sconto.
xo xelo un'operar pessimo e ingiusto
voler a belle Donne far affronto.
chiamade da un Podier de gran feudo,
"Schiava servil, che pur adora il Mondo?"

che

La Moda.

Che lo adorna de che? de mille guai,
pensando la rovina in te le case.
che fa far un deluvio de peccai,
e che ai omini toll la quiete e pase.
Si ben son Donna, che sia per sfrappai
chi le Donne le stima, e le ghe piase.
per causa delle Donne per el più
cambiar se vede in vizio ogni virtù.

La siora Cattina.

Dixe piuttosto, che per causa d'elle
della virtù s'avvicina all'alta cima.
in testimonio chiamo e Cielo, e Stelle,
" e tutti ch'Amor laudare in rima,
che le nostre fattezze vaghe e belle
" sono scala . . . .
" Le Donne sì buon frutto han fatto, e fanno,
" che gl'uomini a invidiar punto non sanno.

La Moda.

Sia, o nol sia. no lo so; nol voi saver;
ma de sicuro questo so ben, siora,
che se dà delle strambe de Mugier,
che la Casa, e'l Mario butta in malora
impiegando in matezzi el so pensier.
E de più questo ve so dir ancora
che tanti che ha bel genio a maridarse
se i fusse a saverlo no i vorria intrigarse.

saver

La siora Cattina.

Saveu perchè? perchè ze dà dei matti
volubili, e incostanti come el vento,
che gà manco cervel de quel che ha i Gatti,
e d'Omini pochissimo talento.
O quanto xe felici, e xe beati
chi vive accompagnai col suo contento!
solamente el Schietton con tutto el spirito
e vorria quel che no ghe nel nostro sesso.

La Mda.

El Schietton no gà torto, siora Catte,
ze l'insegna a operar colla prudenza.
tutto gavemo, ma che zemo matte,
e no gavemo bona intelligenza.
alfin ze sa, che Donne el pesa, e'l batte,
el parla per el più coll'esperienza.
E, se'l volemo dir senza passion,
no ghe podemo dar ze nò rason.

La siora Cattina.

Disghene pur quanto che volè vù
adesso, che no ze squasi più bona;
che piuttosto che dirghene a colù
dar ghen vorria a ogni razza saccagnona.
Parer de dir! ghen possio zentir più
da quella vostra lengua sbadellona?
Si gavessi la barba dir vorria,
che no fussi una Donna, nò par dia.

La Mola.

E si no gò la barba, gò però
giudizio quanto un'Omo vecio, e onesto,
e per provarlo, basta che ve gò...
ma no voi dir un nome desonesto.
dove che le Galline fa el cò-cò
volevo dir, ma gò de vù più testo.
La zoventù d'adesso no hà giudizio,
e con facilità chiappa ogni vizio.

La siora Cattina.

O cara spua centenze del me cul
no se fè dir de quel, che no me penso.
Simo el ciospo pardar manco de un frul,
perchè se vecchia che no gà più senso,
che no gà denti in bocca, el barbazzal
rapà, i cavelli de color del senso.
se fussi bella e fresca come mi,
oibò, no parlarissi zà cussì.

La Mola.

O cara vù no se fè dir sbronzetta,
nè manco se fè dir de ciospa nona;
che si ben son un pochettin vecchietta
assae meggio de vù covria esser bona.
Par diria se ve chiappo in te la petta,
ve cavo quell'ombrella de Sufiona.
ma no la xe a impazzarsene prudenza
con chi se sa, che de giudizio è senza.

Mo.

La siora Cattina.

Mo se una matta cui parer de crista,
e gò giudizio molto più de cui.
questo è quel che a invigarzeni s'acquista
co vecchi e fiappe tutte vasite el cu.
Via Donna filosofessa sofista
andeghe, che ve mando e cui, e lu.
La siora Protettora del Schizzon
fagada per dio ben de quel baltor.

La Mola.

O me secchè el marin Donna pettegola.
proteggio el giusto, e proteggio l'onesto.
Vu se, che vo pacè giudizio e regola.
e parlè malamente, e senza sesto.
cusì chi gà el da drio sporco da pegola.
crede, che ogni altra sia sparada el cesto.
La siora maldicente del Schizzon,
che passa mille mortificazion.

La siora Cattina.

Mo se molto a costà, molto parzial.
bisogna che'l ve gabbia onto la gola.
certo ghe ne sarà che ghè causà mal
a quel malegronazzo de candola
e una che'l ghe ne troua de cordial
la xe a so maggior gloria, e Vecchia, e Mola.
,, O vecchiezza ostinata, ed infelice!
o che maria che avè da protettrice!

Orsù

La Mola

Orsù, ciò del mio onor le zià ghè metto;
onde, sbraghessoncella, mi ve lasso,
perchè no voggio perder el concetto
con chi le sà el mio parlar per spasso.
Staré però pulita, casa zibetto,
depenta de i Darari in mezzo a l'Atto,
a gloria nostra basta questo quà
el dir, che con la Mola avè stà.

Il Fin.

Qua la rasta è finia;
e se'l dialogo è stato longo alquanto,
la colpa no è sta mia sicuramente,
che in sto genere quà son innocente.
La colpa è de ste Donne benedette
nome bone da far chiachiarette.
O che gran maraveggia! no se sa,
che quando che le catta beghe, è vero
ste femene de dir mai la finisse?

Die 16 May 1752.
Vito et admisso Imprimatur
V. W. Proc.

Die 15 Maji 1752
Vijo et approb. quo ad Cath. Relig.
Cav. Hip. L. Baratti Inq. Gnlis S. Of.
Tarvisii

Risposta del Schivson
al Famoso Barbiero Parrachin.

Dai, e vedai. pesta, e ripesta. alfin
hò pur trovà quel zurlo saccagnà,
quel famoso Barbiero Pattachin,
che cun Tabaro a par soo el m'ha donà.
Tabaro, che a guardarlo ridaria
fina l'istesso Eraclito da bon;
sottilo squasi comè cuna scarpia,
e lezzier molto più del so Paron.
Cun Tabarello, che puol servir solo
a reparar la polvere, nò el fredo;
che cun fià de vento me lo porta a sgolo,
e comè l Onaror in aria el vedo.
Cun Tabarello ch'è de moda niova,
e de cun color che tra pietosto al guaid;
ma se ghe tocca cun tantinin de piova
el vien frappo co è quel, che l'ha mandado.
Cun Tabaro o da matti, o da putei,
che serve al corpo si, nò al mio bisogno;
Tabaro finalmente de... ma, oimei!
che a dir de che l'è fatto me vergogno.
Da cun'Omo de carne debole, e fragile
come se cun, zà no podea vegnir,
caro mio Pattachin gustoso, e amabile,
che cun Tabaro de ca... ma nol voi dir.
È vero, che'l sta in piè fin da so posta,
e più che no se cun'l sta duro, e saldo;
che in lontananza el par de sea desposta;
ma a buttarlo sul letto nol vien caldo.

Povero de mi! quando che l'ho visto,
se mi no ghe ho mandà e stramandà
(e se digo busia descenda un tristo)
ma de cuor, ma de cuor, el Ciel lo sa.
La cosa, che'l gavesse più stimado
sta è la stessa, che dentro giera questo;
ma perchè questa giera impegolada,
douei scriverla per sbrigar el resto.
Una gran bella cosa che avè fatto
a burlar un Poeta come mi.
ma no podea trovar altri che un matto,
che mi podesse cordonar così.
Aspetto chi ha cervello solo incito
la compassion, e la benevolenza,
e a vù, che senza sè, sarà el prurito
de volerme burlar, caro Sr. pacienza.
Pacienza si. che zà da un'omo scaltro,
e da un Barbier che rende solo ai grassi,
mi no podea alla fin aspettar altro,
che alla barba el Bacin servir me fassi.
No pensi a creder mo che mi desgiasa,
compari Pattachin, o sia Pattacchia,
oibò. rido anca mi de tutta rasa:
zà l'oro, se suol dir, no chiappa macchia.
Anzi hò ditto fra mi: L'è un ben sveladio,
che sò zento chi è quel burla, e smattizza.
quanti matti ghe xe, che senza studio,
credendo de burlar i professezza.
Chi sa, che qualchedun mosso a pietà
del mio bisogno, e de mi informà a pien,
no me fazza po alfin la carità
de donarmi un Tabaro, ma da sen.

Che cuì m'avè burlà no me despiase,
si ben che in altra forma altri descorrì;
mi son omo de quiete, omo de pase,
e sparzo la monea come la corrì.
Sol me despiase che fatto stampar
abbiè quei vostri versi in stil bizzaro;
e così se vegnudo a pubblicar
quel che mi ve gacea troppo da caro.
Infina che le cose va de nù
tacitamente e quiete le passava,
digo la verità, che tanto sa,
compare caro, mi no ghe pensava;
Ma pubblicarle in stampa? mo minchioni!
Del Schieson questo è un farghen preciso caro;
cosicchè voi gaverè anca sù el tomi
capace a sodisfar el vostro naso.
Hò l'impegno però de ringraziarve,
e ve ringrazio, sia come esser sia;
che no voggio pò alfin tanto stufarve,
perchè me sà peccà in coscienza mia.
Ma cosa, cosa mai ghe vi voi da far
de quel tabaro, caro el mio Panzon?
penso, ripenso, torno a ripensar;
mi no so cosa farghene da bon.
Dicè, che'l porto in Maschera. gramazzo!
podeva mo dir sproposito de più?
cosicchè anca'l Schieson andasse a mazzo
con tanti matti; come chi ande cù.
Se in Maschera lo porto per capriccio
delle Donne ghe xe, che vol burlarmelo;
o perchè Donne che no gà giudizio,
no sarieci capaci l'è de farmelo.

Sì anca par dir, che le s'ha dechiarà
che le se ciol arquante inmascarar,
e quando le me' vede per Città
scuogo per da drio cria le me vuol dar.
~~Infine dell'gauem ... ciò~~
~~nol savia questo qua niente de mal.~~
~~Chi sa mai quante altre scuogo al ...~~
~~ch'i dà 'l suo delicio all'Ospedal.~~
— Chi sa mai quante Donne da ciclen
ghe xe pò ancora, che ch'ha sgratà 'l muso
per no aver fatto ~~bimbassier ben~~ no so cosa ben,
come de farlo ben ~~aver per ciò~~ aveer l'uso!
— Eh che bezzo Pattacchia. Ma perchè
d'Apologia al quanto men deletto,
molte ciolte, è verissima all'affè,
burlando digo. vero netto, e schietto.
Intanto sto Tabaro zaccà a un chiò
el regno, dove'l fa un bel bavo, e tondo;
e che lo vede i vidè alquanto, e pò
i esclama: De sta sorte i ghe a sto Mondo!
E mi credeu, ghe digo mo a sti Siori,
che no i fa da cui a un matto defferenza: +
quel che godeu mi hà fatto sti favori
el xe nasù cussì, ghe ciol paciènza.
E vè scuso, credelo, e ve defendo,
e delle ciolte delle bighe catto;
ma però che per scusarve m'attacendo,
tutti quanti vuol dir, che xe ampiò matto.
Che i diga questo pur, e ancora pì;
che i diga quel che i vol. Ste allegramente.
che zà i dirà cussì anca de mi,
e sì da seno, che no è vero gnente.

Mi però gò aggradìo 'l vostro buon cuor,
perchè avè fatto quel che avè podesto.
Da un'omo che no gà un fià de saor
no podeva vegnir meggio de questo.
Hò ammirà sè non più el bell'inzegno
de chi l'hà fatto cussì ricco, e bello:
gran bevadaura, pottardin! m'impegno,
per un vero tabaro un gran modello.
Sì, per modello questo qua l'hò tolto
per quando, che un ~~da~~ Paron men farè;
e un pochetto più longo, ma no molto,
che lo segnissi, sò me un da Rè.
Ma se vu me disè, che no se in caso
de far sta spesa adesso qua per mi;
e mi qua mo ve vedo persuaso
come che avè da far. donca sentì:
Vu, Pattacchia, che gadè ~~tanti Amici~~, el bell'onor
de servir gran soggetti ~~e Paroni de rango~~ in sta Città,
ve dà l'animo a farlo sto ~~savario~~ favor
de domandar per mi la carità?
Da onorato Schizon ~~[illegible]~~, se ua sol da Diese
(prezzo che applico zovi è meschinissimo)
i dà fuora per uno, che in t'un mese
un tabaro i me fa, ma sontuosissimo.
~~Animo donca via siev Pattacchin~~
~~[illegible]~~ ~~al Schizon dovusar feste~~
~~no l'è questa gran cosa: che alla fin~~
~~zà gavè proprio un muso da Mezzan.~~ —
Animo donca via siev Pattachin
per mi preghè i vostri Paroni e Amici.
no l'è questa gran cosa: che alla fin
zà gavè proprio un muso da savucici

Chi sa mai quante volte, che da sen
fatto l'avè senza chiappar un'osso;
e mi m'impegno, se'l dabaro vien,
che ve pago do Bozze de quel grosso.
Se no ve basta questo; una merenda
son pronto de pagarve; anca un disnar.
E la no questo zà una gran facenda
far quel [illegible], che zà se uso a far.
E ve prometto ancora in verità,
che farò in lode vostra una Canzon;
e con il nome vostro se farà
celebre nelle Rime del Schiesson.

Il Finibus

Avviso.

Perchè no ghe ne hò massa per la testa
ghe voleva anca questa sì da bon,
che vegnisse el vispion
del famoso Barbaro Pattachin
a ravanarme un pezzo in tel marin;
e al pezzo me mettesse,
che risponder dovesse
a un certo so regalo, ch'l m'hà fatto;
e mi respondo: zà in ste cose latto.
Te lasso giudicar
a vi Lettor però,
chi gà manco giudizio de nu do.
=

Die 31 Januarii 1753
Visto et approb: quoad Cath.m Relig.
Fr. Car. Hipp. Baratti Inq. Gnlis
S. Off. Tarvisii

13

LETTERA
AFFETTUOSA,
E CARITATEVOLE
SCRITTA AL
SCHIESON
DA UN ALTRO POETA
SO AMIGO.

IN VERONA, MDCCLIV.

Si vende a San Sebastiano.

CARISSIMO AMIGO.

SChieson mi da Poeta, e pover' Omo,
Che son, come se vù, arso e spiantà;
Da compagno, d'amigo, e galantomo
De vù mosso me son a carità.
Proprio in tutto e per tutto mi ve son
Compagno; onde ad amarve son costretto
Se nò più al manco per corelazion,
Che 'l somigliarsi genera l'affetto.
Vù da Matto scrivè, mi da Bertoldo
Vù no ghavè tabar, nè mi cappel;
Vù senza bezzi, e mi son senza un soldo,
Vù de i pie in terra, e mi le man in Ciel.
Vù se Lunari, e mi batto la Luna;
Vù per la fame, e mi per una Putta;
Vù se sgraziado, e mi no go fortuna;
Vù in asse i và lassà, mi a bocca sutta.
Semo sol differenti, e con dolor,
Che mi son scarso d'anni, e vù abbondante;
Vù se innamorativo, e senza amor,
Mi son innamorado, e senza Amante.
Che la Donna crudel, di ch'io ragiono
Dolce m'apparve, e trasse il cor dal petto,

E poichè ſuo mi vidde, come ſono,
Rivolſe in ſdegno quel ſuo dolce affetto.
Così con ſto bruſor, che aſſae me ſcotta,
E me leva dal cuor ogni allegria,
Stando in converſazion nobile e dotta,
Che mi ſol no parlaſſe i ſe ſtupia.
E tirà, come è a dir per i cavei
A proferir almanco una parola;
Altro no poſſo dir mi diſſe a quei,
Che no ghe fede in una Donna ſola.
Nè altro ho poſſudo dir; che prontamente
Seguitè una: ſti omeni ecco quà,
I gha imparà da quel Schieſon ſaccente
A dir mal delle Donne quà, e là.
Ma chi lo fà xe un omo diſoneſto,
Non eſſendoghe onor nè civiltà.
Confermò 'l detto un Giovine modeſto,
Soggiungendo con tutta verità.
Che nel dir mal del bel ſeſſo gentile
Per poca lode biaſimo s'acquiſta,
Lode infedel di gente baſſa, e vile,
Che d'altrui ben quaſi ſuo mal s'attriſta.
Un'altra diſſe allor, che gh'era appreſſo
Mi per mi digo, e credo aver raſon,

Che 'l faria meggio a tender a se stesso,
Sia chi se vol sto vostro Sior Schieson.
Se l' ha sta intenzion casta, e illibata
D' emendar delle femmine i difetti,
Vadi alle case a dar lezion privata,
E daga in voce da tu a tu precetti.
Che per altro ste certe correzion
Fatte in vista del Mondo universal,
Le xe una specie de mormorazion,
Nè 'l reo s' emenda, e 'l giusto impara el mal.
Chi ha i difetti, nè voggia ha d'emendarse
L' è un gratarghe la rogna che lu ha,
E l'innocente è facile a voltarse,
E invaghirse del mal, che gli altri fa.
Alfin con sti discorsi andando innanzi
Ognun disse la soa per più d' un' ora,
E s' averia tirado tanto innanzi,
Che drio mi credo i ghe sarave ancora.
Ma un, che al mio giudicio era Poeta
De mi, e 'l Schieson qualcosa meggio ancor
Disse; Signori in grazia le se acquieta,
Che in sol parlar de lù l'è troppo onor.
Chi ello po sto Schieson, che 'l sia sol degno
D' esser per bocca nostra nominà?

S'

S'ha visto la prudenza, e'l bel inzegno,
Che'l se vanta d'aver in verità.
Se un Veronese ha fatto una Gnoccada,
Perchè ha da entrar mo la nazion in brigà?
Mi me vergogno darghe gnanca abbada;
Pur sto Sior Vertuoso, che'l me diga.
Perchè se crede, che lù sia un poltron;
Perchè se afferma, che lù sia un baban,
Perchè se dise, che lù sia un minchion
El sà da dir, perchè'l sia Trevisan?
Se in fondo del Vezzotto ghe la fezza;
Se intorno al campo ha la zizania effetto;
El vin, e'l pan però no se disprezza,
Che sortisse de là bello, e perfetto.
Stago a veder, che'l lepido Schiesone;
Che fiuta'l sterco fin d'ogni Bambina,
Dia di nuovo a Verona imputazione
D'una bastarda figlia Vesentina.
Se la Griletta è ancora balbetante
Forse un altro anno saverà parlar,
E la troverà intanto qualche Amante,
Che scudo ghe farà zo dall'Altar.
A ste parole, e molte susseguenti,
Una che sempre avea ascoltà tasendo,

Squaſſando el capo, e ſchrizzegando i dentì
Se levè in pie con un furor tremendo.
L'era la gentiliſſima Signora
Veroneſe, la qual è protetrice
Del Schieſon, che a lei ſcrive, e lei s'onora
D'averlo in caſa, e ſen diria felice.
E con le màn in fianco: adeſſo adeſſo,
No sò chi mi trattenga, che no fazza,
O che no digha qualche gran ecceſſo
Senza vardar a chì ſe ſia in la fazza.
Me ſtupiſſo de tutti; ma altresì
De quella, che 'l Schieſon ha nominà
Son Donna finalmente po ança mi,
E ſe 'l dis mal el dis la verità.
E ve farò veder, che 'l Sior Schieſon
Lè un Signor onorato, ſavio, e oneſto:
E al diſpetto d'ognun no ſon chi ſon,
Se nol fazzo vegnir qua preſto preſto.
Za lù el veghea, e ſe no foſſe ſtà
Tre o quattro amighe, che 'l protege, e l'ama,
Le quali de parola me ha mancà,
Mi l'averia ſervì, come lù el brama.
Ma ſe credeſſe el mondo andar ſtravolto
Voggio, che l'abbia ſto Tabar al certo,

E che 'l ſe vegna a far veder in volto;
Come lù el pol andar franco, e ſcoverto.
Ma intanto ch' ella ſeguitava a dir
Tutta la Iſtoria dal prencipio al fin,
E come ella avea fatto colorir
El Tabar ſcuro in negro ad altro fin.
Ma che però no ghe podea mancar
Quattro o ſie amighe del ſo iſteſſo cor;
E come in fin la ghe volea mandar
Un Tabar novo, e de più bel color.
Tutte le altre ſe facea la Croce,
E dopo un femenil chichiolamento
Fatto più con le man, che con la voce
Una per tutte rientrò in cimento.
E sì diſſe : el dir mal xe ſempre mal,
E chi acconſente moſtra affettazion
De no voler parer d'averſe a mal;
Per poder dir za mi de quei no ſon.
Adeſso dunque cara ~~Signorina~~, mia Signora,
Che con tante raſon ve ſarè appreſſo
Sfogada finalmente un ~~po l'orina;~~ poca ancora;
Mi ve reſpondo, e digo per eſpreſſo:
Che ſe vù altre unite in cinque o ſie
Metterè fuora un tanto, perchè 'l vegna

Nù altre più unite in più de trentasie
Altrettanto darem, perchè i lo legna.
Feghe vù altre niovo sto Tabar,
Paghè le spese, el porto, e le fatture;
E nù sarem prontissime a pagar
Un che ghe batta ben le cosidure.
Questo è sta'l fin della conversazion;
Ma el fin no è sta del fogo, che s'è acceso
Ste Signore è divise in do fazion,
E so che no le burla, come ho inteso.
Schieson, mi da Colega vò avisà;
Podè intender da quello che se tratta,
Approfitteve della carità,
O che la Carità ve sarà fatta.

IL FINE.

Risposta del Schidson

alla Lettera dell' Amigo Poeta Veronese.

In Venezia, per il Bergami.

Accurso

Sta Zittera ch'è qua
da Verona, Zitter, m'è sta mandà,
tal qual come la xe bella, è stampada;
e tanto l'hò stimada, che hò volesto
rispondrighe anca mi
in stampa come meggio che hò podesto.
O sta volta mo sì,
che senza cillamir,
e senza sporcarse onte, e bisonte
hò avù emola certà, che me stà a fronte.
Basta: gnanca per questo,
si ben tanto pulito i me censura,
no me lasso far gnente de pacura.
Donca, Zitter, lezè
la botta, e la risposta,
che qua se stampa apposta;
e vedarè alla prova
de quanta sorte al Mondo, che ven trova.

Risposta del Schiesoni all'Amigo Poeta.

Amigo caro ve son obbligà
ma de bon cuor, e vel digo da sen,
dell'avviso, che vu m'avè mandà
affettuoso, e de carità pien.
Ve dago adesso qua con quattro mie
righette, come è l'obbligo risposta:
Zà per badar a ste minchionarie
el gran, vien ditto, che sia fatto apposta.
Vu parlè veramente da Dottor,
che certamente mi no saveria
cossa dir se podesse a mio favor
con meggio affetto, e meggio cortesia.
Al sincero parlar che de mostrè,
a ogni vostra espression tanto cortese,
se vede veramente che vu se
un verissimo vero Veronese.
Me someggiè nel far me dè l'avviso;
ma che me someggiè no è stravaganza.
vu da Verona, e mi son da Trevisio;
no digo gnente mi, che someggianza.
Ma che d'anni me fè tanto abbondante
amaro m'ha saveste sto parlar.
adesso che anca mi cerco una Amante,
sto abbondante el podevi lassar star.
Mi son come le Femmene. Pro quanto
che le sia vecchie esser no le ghe vuol:
e se qualcun gh'intona sto bel canto,
le sbruffa, e sbalza quanto che le puol.

Domandeghe quanti anni che le gà,
quantunque li sauessi più che franco,
mo son un zisto se no le se fa
3. 4. 5. 6. tempi de manco.
Son però a compatirle assai disposto,
" che a Donna non si fa maggior despetto,
(e questi quà è do versi dell'Ariosto)
" ché quando o vecchia, o brutta le vien detto.
Ma via lassemo questo ora da banda,
che se avè ditto quà na busia vui,
no avè ditto busia pò tanto granda,
e respondemo a quel che importa più.
Se la Donna crudel vi hà abbandonà,
e l'affetto l'hà bù in sdegno a cambiar,
dovaressi saverla questa quà
che delle Donne questo xe 'l so far.
Ste Donne (ma no tutte, però moltissime)
le xe d'un natural ch'è curiosissimo,
più che le s'ama, più l'è crudelissime,
d'ambizion grande, e de cervel picchissimo.
Fa conto qualche diavolo a lusingarlo
la semenza dl Morosi, e a darghe fuogo;
infin che 'l s'innamora finge amarlo,
e innamorà che l'è la se ride zioggo.
E quanto più i Morosi i pianze, e i priega,
tanto superbe più queste deventa;
e più chi chi domanda, e queste nega,
e solo per puro spasso le i tormenta.
No se pò, amigo, a desperar però
se vi hà dà 'l sacco la vostra Diletta.
Schiao. cattevene un'altra. Dio ve so,
che s'una sol refuda, cento accetta.

Volerghe ben infin che l'è costante
sicu si. Ma se la xe una furba, e scaltra,
incostante, arrogante, desprezzante
allora po se se ne catta un'altra.
Fazzo sempre anca mi cussì sicuro.
infin che le me mostra bella ciera
ghe voggio ben. me fa le muso duro?
e mi, banderiera, volto bandiera.
Dè Donne che xe fussi carestia?
manca fussi trovar qualche bel muso?
basta chè gabbiè inzegno; che piandia
ghen trovè de cordiali in ogni buso.
Che fussi po in t'una conversazion
dove che ghe sia qualche Zentimenetta,
no me stupisso no, se del Schicion
le ghe dà una sopradu maledetta.
L'è facili le Donne a mormorar;
e gnente che le vegna stuzzegade,
quando che le principia a chiaccolar,
le dà delle gran belle scopesade.
Ma solo chi ghe disi sa bocca storta
fa, quando che 'l Schicion qualcun ghe lezzè:
a chi no ghe ne disi, nè ghe se imparsa
le se scavezza dal gran rider mezzè.
Cosa che pensi mo, che quattro Tose,
che del Mondo no ha gnente d'esperienza,
le mormora de mi come rabbiose?
me basta che mi lodo chi ha prudenza.
Queste no xe le prime che ho sentì
a darme per la testa zo de grosso.
Donne senza cervello, e po no pi,
che se le tasè ghe vien certo el gesso.

Dubito però molto, e con rason,
che le Donne cussì no abbia parlà;
ma che piuttosto cui caro parron
le belle filastrocche abbiè inventà.
E se me permettè che 'l digo schietto
la nostra altro che invidia no la xe,
per tema a chi ve nasce il cor dal petto
piasa più mi de quel che vu piasè.
La nostra Bettina (mi ghe ziogaria)
la m'averà sodà de picco in bocca,
e vu gaverè acuito gelosia
a sentirme a lodar dalla so bocca.
Onde gaverè ditto: Se costù
vien a Verona, la mia cara Bettina
la s'innamorerà subito de lu,
e pò allora mi resto a bocca sutta.
Son stà anca mi in sti guai. E alfin dei giri
de le cosse ch'è qua no me stupisso:
so cosa xe ingiottir gli bocconcini,
e la nostra invenzion mi campanillo.
L'è impossibil, che Donne Veronesi
d'ogni bella virtù vero ricetto,
tanto benigne, amabili, e cortesi
abbia dei fatti mii visto concetto.
Che alfin sibben che son sbrisso, e sbasio,
per disgrazia dell'arte che professo,
ancuo caro alle Muse, e al biondo Dio,
e anca mi son fiorin del Permesso.
Cingermi il crin dell'onorato alloro
insin da tosattel son sta bramoso,
e se no ghe serà la corona d'oro,
fò serà un canacchion più assae gioioso.
Cussì se del Parnaso ai sublimissimi
primi onori no son stato innalzà,
mercè però dei versi mii schiettissimi,
i m'ha fatto Staffiere de so Maestà.

Onde credè anca vù, amigo caro,
che sono una Zianda da rispettar;
è quantunque sia picco de tabaro,
no son però gnanca tanto da sprezzar.
Vado a Venezia, a Padova, a Vicenza
è in ogni liogo dove che mi vado,
ritrovo una granissima accoglienza
da Donne, è Donne ancora d'alto grado.
Vivo puro anca mi in t'una Città
dove Donne che ghe n'è quante se vuol
d'ogni condizion, è qualità,
e nessuna de mi mai se ne dol.
E voltè darme a intender, che se vegno
la me farà a Verona muso duro?
no compatime amigo caro, è degno,
no vuò sa credo questo qua siccuro.
Ma se mai fusse vero, che fra tante
sacrie, che fusse ancora do, o tre sbrieghe,
con maniera gentil, propria, è galante
da parte mia a queste qua direghe.
Direghe a ste Parone che xe quà,
che delle Donne son puro vostro amigo,
che a torto d'incivil le m'hà trattà,
è che co parlo so quello che digo.
Co parlo delle Donne mi no fazzo
d'ogni erba fasso; è insieme mi no metto
le sacrie che viste tutte a mazzo;
nè però perchè le pero tutte egual concetto.
Ogn'anno fazzo puro la mia protesta,
(e quante volte ancora gò da dirla?)
che no parlo de quella, nè de questa:
ma no le mette a no voler capirla.
Se digo che quell'è un'ambiziosetta,
che quella no hà cervel quanto gà un'occa;
è che quell'altra la xe una civetta;
mi parlo in general tocca a chi tocca.

Q.l delle Donne savio ghe n'hò piena,
e tali in general le credo tutte;
e anca mi so sodàr colla mia rima,
quando vien l'occasion, l'onesto Putto.
Ma se pur qualche volta per disgrazia
me sbrissa via la penna pian bel belo,
intendo dir colla dovuta grazia,
solo de quelle che no ga cervello.
No sa te fussi questa verità
che ghe n'è de ste Donne da so pare?
sia pò in t'un liogo, o l'altro, o quà, o là,
mi no digo del Mondo in quala parte.
Però, se pur l'ò vero, grenne attatto
me saghisso se queste s'hà dolesto:
ste Donne no hà giudizio quanto un Gatto,
me saghisso del Giovine modesto.
Compatisso le Donne che alagiu
pococha ghe n'è, che sa quel che le parla;
e pare che a diga gi-gi-gin,
no le sa pò a vardar che le zarla.
Le compatisso si; ma pò no posso
el Giovine modesto compatir,
nè 'l Poeta, che ex cathedra s'hà messo
fattissimi supposti a proferir.
Vedeu, che questi quà i è do minchionetti;
che no i sa, gioveneggi quel che i diga.
Mi me par de vederli do Zezetti,
che cerca farse la Morosa amiga.
Cossa te sto dir mai? i mii te accosti
cordialissimi molto, e benignissimi,
che dall'affetto mai no i và divisi,
i te tutti avvicendi amorosissimi.

condannasse i vizj, che gà i Omini
ch'ie tanti, come tante è stelle in Cielo,
se dirave dei fatti i Galantomini,
che la mia xe mal, che'l mio xè zelo.
E perchè deba Donne quei condanno,
zà che questi de quei xe la semenza,
da qualche gnocco falso reverimanno
s'hà da dir, che la mia sia maldicenza?
Altro è dir mal del bel sesso gentil,
1 è de qualche Colomba onesta, è ciaga,
è altro xe dir de qualche ingorda, è vil,
lusinghiera, rapace, è scaltra Maga.
Eh cria dieghe a sti zaffa-galanti
caga-zibetto, che i ciaga a inspiarar;
4 è prima de voler farme i pedanti,
che i lezza meggio quel, che hò bù a parngar.
Altro xe dir d'una Mugier onesta,
sapiente, savia, soda, ritirada,
2 è altro xe dir d'una qualche immodesta,
zinia, matta, è boriosa sfrondonada.
Altro è dir d'una vecchia d'onor degna,
che tenda ai fatti soi, è alla Corona;
3 è altro xe dir d'una Corisca indegna,
che insegna a far quel, che no l'è più bona.
Benedetto sia pur quel Calegaro,
che del Schirson hà mettù sù l'Insegna;
5 Omo, che gà giudizio, onesto, è caro;
Persona veramente ottima, è degna.

Prègo 'l Ciel de bon cuor, che sempre 'l fazza
delle facende a' Mondi; e 'l ghe n' farà.
a cui' Insegna cussì strezi tenazza
tutti quanti a comprar i carrarà.
Se mi vegno a Verona per mia sorte,
da questo che te qua me avi compram
un per de scarpe colla suola forte,
e so pò mi quel che averò da far.
Intanto ve ringrazio dell'avviso;
ve son, e sarò sempre servitor;
se ve posso servir sago a diviso;
e assicurarve, che ve hò dell'amor.

Altra Risposta di N. N. alla Lettera di Verona.

Avviso del Schidson.

Tanto fa compassion
el povero Schidson, che in fin se despo
non sol d'Adria beata,
ma anca del Sile i più canori Cigni
a cantar soavemente in so favor
sulla Cetra dorata
versi pieni de grazia, e de saor.
Cosa volea, che diga? e loggi a mondi
e pien de fumo che puoro m'aspagno,
senza bezzi, e Tabaco; e che la ciagno.

Quantunque in poco tempo più, e più volte
sia stato lo Schidson nel corrent'anno
prodotto in scena con scritture molte;
Io non mi presi mai cura, nè affanno
di far per lui alcun risentimento
contro di chi augurava egli il malanno.
E tanto men, quanto che più di cento
amici egli ha, che già si sono offerti
per lui d'entrar in qualunque cimento.

E di ciò ben si sono fatti certi,
io nel so dir, alcuni bei talenti,
che per ora non curò, che sian scoperti:
Ma che han di certo digrignar i denti
pieni d'ira, e dispetto come i cani
quand'altro voglion voglio impertinenti.
Nè per questi cervelli arditi, e strani
ci volea men d'un'Annio Chibanito,
che sapesse sì ben menar le mani
Nel formare un Capitol sì compito,
perchè questi nemici del Schidsone
si vedessero ridotti a mal partito.
Quand'io lo lessi: vengane a tenzone,
dissi fra me, vengane pur chi vuole,
che al mio Schidson si saprà far ragione.
Egli hà un'amico, che con sue parole
sa ben mortificar chi hà grilli in testa,
come fanno alle biade le gragnuole.
E pur qui non ha fin tutta la festa;
che un certo Non so chi finto suo amico
lo maltratta di nuovo, e lo molesta.
Ma in qual maniera udite ch'io vel dico:
con un foglio, che sembra pien d'affetto,
ed è un foglio il più acerbo, e il più nimico
In fatti lessi anch'io quel benedetto
foglio; e se ben l'Autor si tacque il nome,
che fosse un Veronese mi vien detto.

Ora ui dico il ver, che non so come
a tal Poeta sia venuto in mente
di farsi pettinar forte le chiome.
Non già dallo Schuitson, ch'è un uom prudente,
un'uomo onesto, un'uom che ha un naturale,
che poco, o nulla del mal si risente:
Ma da chi si professa a lui parziale.
E certamente i' so, ch'anche in Verona
molta ve n'hà di questa gente tale.
Il Ciel per altro gliela mandi buona;
ma non si attidi troppo di salir
sulle eccelse pendici d'Elicona.
Perchè davvero io non gli saprei dir
se quel Caval, che noi diciam Pegaso,
indietro lo lasciasse al suo venir
Senza prima schiacciargli bene il naso
con una delle sue forti calciate,
che sarebbe per lui certo un gran caso.
In fatti minacciar di bastonare
lo Schuitson s'egli andasse in quel Paese?
ella è un'ingiuria delle più sfacciate.
E tal, che se ben io queste contese
odio, pur questa volta far a meno
non posso di non dar al Veronese
Qualche rimprovero; alfin, che non sieno
questi signori, che si danno vanto
di sentar sopra il loro capo il freno.

Segui pur mio Schiesson, segui il tuo tanto
lodato stile, e lasciane chi altrui
fremi di rabbia, e si disperi intanto.
De' Socratici, e bei precetti tui
le carte impinguimi; che che poi ne dica
chi [illegible] scorge là i difetti sui.
Se dice alcun, ch'hai tu lingua nimica,
cui sono ancor (ed io te n'assicuro)
chi la chiaman veridica, ed amica.
E se il tuo dir acerbo troppo, e duro
a certi par, saggian che ciò procede
dal tuo costume sì illibato, e puro.
Nè ti curar (tel dico in la mia fede)
se talun, che non vuol esser ripreso
de' vizj suoi, di mal'occhio ti vede.
Sai già, che a chi di pettinar ha preso
trista lana, fu in ogni tempo il pane,
dice il proverbio per focaccia reso.
Poi tu sei quel, che già di picciol cane
qual generoso Destriero non bada
ai latratti insolenti, e voci insane.
Ma segui franco a batter la tua strada,
e i degni appena d'uno sguardo altero,
lasciando, che'l suo grido all'aria cada.
Io ti parlo di cor, e da sincero
amico, qual ti son: se tu farai
sempre così, non scriverai davvero

Più contro te costoro; e li vedrai
tutti e poi tutti farsi cheti allora;
e va con me di lor a ridervi.
Intanto mandi per quella Signora
Veronese gentil, il già promesso
Tabarro, e ciascun l'altro alla buon'ora.
Ella ch'è lo splendor del proprio sesso
già il manderà per far all'altri scorno:
e lo Schulson con quel Tabarro istesso
Vedrà Verona in ogni suo contorno:
nè guari andrà; perch'egli aspetta solo,
che la calda stagion faccia ritorno,
E giunta quella di venirà di volo.

Il Fine

Die 18: Febr. 1754: Imprimatur
Ric.us F. S. Borghes.

Die 17 Febr. 1754
Visis et approb. quo ad Cath.m Relig.m
F. Cat. Hier. Baratti Inq. Gnalis S. Off. Tarvisii

Risposta della Veronese
al Schiesson,

che servirà come d'appendice al suddetto
Pronostico per l'anno corr.te 1754.

In Venezia, per il Bergami

Avviso del Schiesson.

Letor, se sta Risposta
a tempo la mi fusse capitada,
invece de pampaola da so posta
in tel Schiesson mi l'avaria stampada.
Ora la dago a parte,
e, ve prego lezzè stè quattro carte
Donne, che tanto mal de mi dizè;
Donne, lezzèle ben; e vedarè
se chi ha el so ben giudizio,
discernimento fin, chiaro intelletto
ghe ne parla de mi con del rispetto.
E in fatti mi hò osservà
e quà, e lontan de quà,
che stè Donne ch'è savie, e che se sode
tutte quante me stima, e me da Lode:
solo qualche cariola
la dize mal de mi, che la consola.
ma cosa se puol far?
el voler contrastar
con chi no gà cervello, nè prudenza
no l'è da savio. credè ghe vuol pazienza.

Garbatissimo Sig.r Schieson

N. N.

Verona 8.mo 7bre 1753

La lettera che vui m'avè mandà
Schieson mio caro sì compitamente
A invidarme de niovo m'hà obbligà
Perche la brama mia xe ognor più ardente.

Son donna, e mi nol nego son curiosa
Dote particolar del nostro sesso
Che quanto più ne vien negà una cosa
Tanto a vederla s'ostinem più spesso.

Intendo za i motivi che adusè
Per no poder vegnir come ve prego
Ma quando per modestia no i dirè
A un per un ghe trovarem ripiego.

Ma prima voggio dirve che xe alquanto
Che mi hò sta brama de vedervie in fazza
Perche de vui se ghe n'hà parlà tanto
Che no savea a chi creder una strazza.

Chi me disea ch'eri un Piovan, chi un Prete
Che studiava moral all'ostaria,
Chi un bel spirito incognito che in quiete
Disendo mal de nui se divertia.

Addesso finalmente, che hò po' inteso
Da vu' che sè quel Galantomo onesto
Che sempre v'hò stimado e v'hò diffeso,
Tanto più bramo de vedervue presto.
Me par proprio vedervue col baston
A spazisar qual grave personal
E nò mancarvue altro ch'el perucon
Per parer un succinto marascial.
Cosa vol dir che in quella descrizion
Che avè fatto de vu' minutamente,
Nò avè mai nominado el perucon
Che xè sì decantado dalla zente?
Ohe guardè ben che quella zovenetta
In vece delle ortighe nò v'avesse
Del perucon fatto una peruchetta
E dè donne però el schieson temesse.
Ma se mai sto timor quà ve trattien
Vegnì liberamente, e ve prometto
Che in Casa mia da ognun come convien
Portado ve sarà tutto el respetto.
Nò abbiè ne men timor de inamorarvue
Se fossi anche più facile dei gatti.
Che de donne nò gh'è quà da Cavarvue
Come vu' fè in quei versi a posta fatti.

Le veronese se è cozì cozì
Piene de ~~[illegible]~~ brio, ma no de gran beltà
E cò le vede un che sia mal vestì,
O che le ride, o che le guarda in sà.
E tanto più che avè provado ancora
D'Amor il foco, la saetta e i strali
E confessè che ve sia stado alora
Infranto l'arco, e spenacchiate l'ali
Perchè se a vostre spese avè imparà
Quai sia d'amor i miseri guadagni
L'amor ve dovaravè esser andà
Perpetuamente zò per i calcagni.
Se altro dona no vesta a supperar
Perche podiè graziarme de vegnir
Ch'el ritrovarve privo de tabar
Prevo poderve mò de quel servir.
Mi hò un tabarro resento in un canton
Se ve degnessi senza farne offesa
D'un camelloto suro bello e bon
Che hà più d'un'anno, ma no gh'à una spesa.
Hò pensà de volervelo donar
Se lo vollè tal qual ch'el xè aggradir
De questo quà seguro podè star
Ch'el ve accompagnarea tuto el vestir.

Donca ve prego senza complimenti
A passar qua co' nui sti quatro zorni
Che semo in verità molto impazienti
De veder el Schieson in sti contorni.

Chiusa del Schiesen.

La chiusa è questa qua. Se sa Signora
vicentina, e cortese,
sa compita, e galante Veronese
La me manda el Tabaro in donativo
(franco de porto, e spesa)
d'un Camellotto sciaro, bello, e bon,
che hà più d'un'anno, ma no gà una sfesa,
per far veder che ghe ne fazo stima
viogo la mia bracia Canadindia,
e a Verona me porto quanto prima:
ma se prima el Tabaro no me vien,
ve lo digo da sen,
e v'assicuro in fede,
che a Verona sa Siora no me vede.
Prima el Tabaro, e pò a Verona viazo,
se nò, bondisiora, a Casa stago.

Altro Avviso del Schiesson.

Dalle famose stampe de Vienna
La Gilletta Schiessona è vegnù fuora,
Prospetto novissimo, fredo, fredissimo
ma quanto se gusti dò ~~[illegible]~~
che al Giudizio de' Dotti universal,
e spessamente delle Donne ancora,
un bezzo, che se un bezzo sù no vaL:
Onde quando el so Autor
senza sal, e saor,
nol savea far de megio,
piuttosto che cusì mal intrigarse
el podea far de manco a incomodarse.
Resto stupìo, che un'Omo cusì bon
s'abbia trovado, un'Omo cusì tondo
de voleila taccar con el Schiesson
per farse minchionar da mezzo Mondo.
Ma el fatto è questo quà,
che sempre godeste al Mondo ghe n'è stà.
Basta. per ora taso.
a tempo, e liogo ghe risponderemo,
E per man come và so Sior ricevino.

Die 9: Xmbris 1753:
Visos imprimatur
Vic: Gen^is Soe^s

Die 12 Xbris 1753
Visa et approb. quoad Rel.^m Religion
Hav. Hipp. Barotti Inq. Gnlis
S. Off. Tarvisii

Sonetto

Grilletta, hai troppi grilli; e sia con pace
Tua detto il ver: non hai mica ragione
Di scriver contro il Lepido Schiesone
In uno stil satirico, e mordace.

Ei delle Donne dice il vero, e piace
A tutte quelle che si dicon buone:
Ed alle triste fa la correzione,
Ma non già troppo acerba, o troppo audace.

E tu dunque la fai da Saccentona,
E mandi le tue frottole balbute
A cacar sovra i Torchi di Verona?

Orsù, codesta tua bella Virtute
Cava la mia selvatica Schiesona
Dimostra che hai bisogno di salute.

~~Le tue punture acute~~,
~~Che allo Schies[illegible] però~~

~~Volevo proseguire ma direi troppo. Vi estraetelo dall' abbozzo, e purgatelo.~~

Die 8 Xbris 1753
Vis et approb. quo ad Cath.^m Relig.^m
F. Car. Hypp. - Baratti Inq. Gnlis
S. Off. Tarvisii

Allo Scrittore di Treviso, Annio Chibanito di Venezia

Capitolo.

D'Adria felice dolce patria splende
Annio, che fa di Voi condegna stima,
ad una vostra Lettera risponde,
Della Grilletta a gloria, in terza rima.
Via, sollevate, o mio Scrittor gentile,
che ora in tal modo teco voi mi esprima.
Voi mi invitaste alla Città del Sile,
nobil Città d'ogni virtute amica,
ma non verrò, che alla metà d'Aprile.
E senza che la causa or vi ridica
di questo differir, già vi è palese
qual colle Muse mi addossai fatica:
Qual Opre, quali stampe, e quali spese
a far mi son accinto, or che sen tace
l'altrui livor, che sì mi fa scortese.
Tacere dunque, e sofferire in pace
ch'io la Patria per or non abbandoni,
che non posso, non deggio, e non mi piace.
Ma che faceste (il Ciel ve lo perdoni)
contra l'illustre Astronoma Grilletta
che vi vuol mangiar vivo in due bocconi?
E vi sgrida, e vi impreca, e vi saetta
con lingua di fel tinta, come Furia
che tutta la sua rabbia in opra metta.
Poter di Montebaldo! E qual ingiuria
fu codesta, per cui vi odia, ed accusa
di tutte l'altre Femmine alla Curia?
Dubito ancor. So che da voi non s'usa
giammai tratto nessun disobbligante;
che castigata è pur la vostra Musa:
E che ben scarso è quello stil frizzante,
con cui talor la femminil pazzia
gentilmente toccaste, e da zelante:
Che per le Donne avete cortesia;
che vi applaudon le saggie, e danvi lode,
fuor ch'alcuna, cui 'l vero in odio sia.
Trinciaste ben e ver, sulle lor mode
scorrette, e sovra la lor fina astuzia,
ma con dolcezza tal, che vi si gode.
Se talor vi scappò qualche minuzia
forse avanzata contra il dilicato
sesso, coperto fu sotto l'arguzia.

Lepido stile in somma e moderato;
come altrettanto nel civil contegno,
ed in ogni operar nostro pregiato.

Da qual cagione il tuo sì folle sdegno
procede dunque, o zottica Schiessona,
che coronata vai di lauro in legno,

E non di trippe! che hai colla persona
benemerita e saggia al par che dotta
dello Schiesson, che ha lode anche in Verona?

Che grilli son li tuoi, la mia Marmotta,
più sciocca di Margitte, e più di Tacco
ignorante: anzi più della ricotta?

Ti procacciasti 'l tuo, non l'altrui smacco
stampando il vago tuo frontespichetto,
che non val la metà d'un fero fiacco.

Esso palesa qual serbi intelletto.
Misera te! sei pur di corta vista,
come sul Drusi, è fatta per dispetto!

Non si lesse giammai cosa più trista
del propaporcio tuo, che lega i denti,
e la diarrea promove a prima vista.

Che stile! che armonia! che sentimenti!
che eleganza! che brio! Sasso, e Covina
ti cedon, bella mia calapotenti.

Senza che al tuo spezial di Medicina
vadasi, lo Schiesson, li tuoi soprani
versi li gioveran sera, e mattina.

Cose da farsi inspiritar i Cani
cui si leggono in essi. Or t'ingalluzza,
ch'io non mi curo de' tuoi sfoghi vani.

Già della boria tua sento la puzza,
e mi move la bile il tuo balzano
cervel, che nelle rime sal non sprizza.

Con l'ali al dorso, e con la sfera in mano,
ed il Compasso t'ho veduta incisa,
guerra intimando al Vate Trivigiano;

Qual altra, e più sel carica Marfisa,
che cangiate in lorica avea le cottole
per acquistarsi grido in tal divisa.

E pur si dan tai pipistrelli, o nottole,
Schiessone amico mio, che guerra intimanci,
lordando i Torchi colle più vil frottole!

Le Donne saggie, com'io pur, stimanci;
e quella pur che all'Adige ci incita,
e ci assicura, ond'altri non opprimanci.

Donna ~~la più~~ molto cortese, e ben compita,
che col tratto gentil se stessa onora,
d'ogni bel pregio, e ogni virtù fornita,
S'attende, e ne sospira il giorno, e l'ora,
in cui possa mirarci almeno in volto,
se non volesse far seco dimora.
Ma colei che ci volse muso, e sciolto,
dico l'Autrice delle rime altere,
d'stravolto genio apparì, e stolto.
Voi le toccaste le sue piaghe stesse,
onde piena di scorno or ci dilacera
nel mezzo, e seguita quel che la corresse.
Se fer invidia? ella se stessa lacera,
disse il gran Sannazaro: ed il Gonella,
che caca in oro, e che i cavoli macera,
Dell'ignoranza la chiamò sorella.
ah che per troppo quegli al Duca Borso
predisse il nascer di Griletta bella!
Mentre posso asserir senza rimorso,
che a paragon di Cacasenno la Grilla
in estremo più pazza è nel discorso.
Sudor di Bove, o sacco di Barilla
talor in chi vaneggia estro, e disastri
produce. e l'Indovina che cacilla
Dicalo che il suo bel tesso co' nastri,
e fettuccie difende; e non s'accorge,
che altro ci voglia per far guerra ai Mastri.
Ma se codesta petulanza sorge
splendor al vostro biondo parruccone,
e lo biasimo alcun più ne risorge,
Vada questa scipita, o mio Schizzone,
a riconoscer meglio l'alfabeto
per imparar a scriver con ragione,
Come imparaste voi lepido, e quieto.

Die 3: Januarij 1754
Imprimatur
Vic: Gnalis

Die 2 Januarii 1754
Visa et approb. quo ad Cath.^m Relig.^m
Fr. Hipp.^s Baratti Inquis.^r Gnalis
S. Off: Tarvisii

La
MOROSA SAVIA

Dialogo del Schiavon

=

In Trevigi, per il Bergami

Avviso.

Se tutte le Morose
le fusse come questa, che te qua,
le Morose saria cera varità:
ma perchè per el più
o che l'è zale, o che le xe pettazze
le Morose le va per le scoazze;
ma no digo però,
che tutte zoule sia; nol digo nò.
Delle Putte mi ghe ni hò cognossù,
e ghen cognosso, che merita Lode,
perchè Putte prudenti, savie, sode,
e che hà giudizio de mi molto più.
Donca se ghe ne xe,
che no abbia sal in testa,
toga esempio da questa; e vedarà,
che gran profitto ghe ne cavarà.
E chi gà se delettar de cantar
sulla Chitarra, o pur sul Cimbalon,
canta sta mia Canzon alla ciilotta,
che la ghe riuscirà gustosa, e dotta.

El Moroso.

Caro quel muso d'oro benedetto,
che quando che lo vedo propriamente
dall'alegrezza el cuor me sbalza in petto,
e vegno molto più del fuogo ardente.
O se podesse farme un pubetetto,
Xsina, mi ve pararìe sempre avvento.
No gò mai visto la più bella cosa
amabil come vu, vaga, e vezzosa.

La Morosa.

Ste parole ch'è quà, sior parigin,
me l'avè ditte tante volte ancora,
che, a dirvela, m'avè seccà el manin,
e ve mandaria giusto alla malora.
Dise pì inna morai: Mio cor'sin,
mia vita, muso bello, vaga flora;
ma una Putta, che sia savia, e prudente,
a sto parlar ch'è qua no mette mente.

El Moroso.

Dell'amor gò per vù, mi grando assae,
che no so cossa mai, che no fasesse
per mostrarve col cuor la veritae,
e che perle le xe le mie promesse.
Dell'altri, siora sì, ghe n'hò burlae,
perchè ghe volea ben per interesse.
Ma per Vù sola alfin me trovo cotto
onde, caretta, a'hò zercà so Lotto.

La Morosa.

Che m'abbiè dell'amor, obbligatissima.
bisogna mo veder, ch'l amor ch'è questo.
Se'l fè per deverzirve? schiao umilissima.
no ghè quartier per Vù. ve scolto el cesto.
Se con cattivo fin? son'onestissima;
però da mi sbignevela via presto.
Che se pò de sposarme avè intenzion,
el fondamento voi saver, patron.

El Moroso.

Son persona civil. dalla mia ciera,
dal mio aspetto xe facil giudicar.
un tratto gò soave, una maniera,
che fazzo propriamente innamorar.
son de nascita illustre d'alta sfera,
e d'una civiltà, che no gà par.
e quando, Nina, che ve sposerò,
anca vu allora ve incivilirò.

La Morosa.

Mi son putela dota; e per mario
voggio un' artesanelo, un putto bon,
che sia in tutto, e per tutto da par mio,
e che de lu no gabbia suggizion.
ma no, me tirerò ~~No tirerò~~ per questo ~~el cala~~ in indrio
se me capiterà meggio occasion;
ma però più del zoven, ricco e bello,
mi fazzo stima d'uno che ha cervello.

El Moroso.

Vivo senza lavorar, senza far gnente,
che'l lavorar a mi no m'hà mai piasso.
magno, bevo, è sì pago allegramente,
è ogni dì coi me amici vado a spasso.
me la godo cussì felicemente
fazendo ogni zornada el Zioba grasso.
El più bello mestier xe questo quà
magnar, è bevar, è andar de quà, è de là.

La Morosa.

Certo che avè trovà un gran bel mestier
de magnar, è de bevar senza lavorar.
felice la sarà quella Mugier,
ch'abbia un Mario, che no vuol sfadigar.
per mi, ve digo chiaro el mio pensier,
voi un, ch'una bon arte sappia far.
sor pociavitta; è me piase anca mi
lavorar la notte, se no bassa el dì.

El Moroso.

Vardeme in viso, Xtina, e ciedare,
che son bello, e galante come un Fior,
varde sti mii colori; via varde,
che vivezza chi gò, che spira amor.
el compagno de mi no troverè.
proprio le Donne le me lassa el cuor.
e cu in cambio d'amor me dè martello,
e gnente affatto no stimè el mio bello.

La Morosa.

Cossa me serve mi; che la bellezza
la xe una cosa transitoria, e frale.
Chi gà giudizio questa mai no apprezza,
perchè bellezza sola poco val.
Sior scavezzetto, e tien la vostra saviezza,
che la saviezza l'è un gran capital.
e chi nell'apparenza s'innamora
bisogna dir, che de giudizio è fuora.

El Moroso.

Dalla mia zoventà mi son sul fior,
son prosperoso, san, brillante, forte,
spiro per ogni parte grazia, e ardor;
e felice chi sarà mia consorte.
Volea forsi co un vecchio far l'amor,
che delle vintiquattro xe alle porte?
D'un zovene come mi bello, e giocial
ghen doverissi far più capital.

La Morosa.

Mi no ve digo, che la zoventù
nel Matrimonio no sia da stimar;
ch'anzi questa chi è quà la stimo più
delle ricchezze, che se puol trovar.
Xe mi co un vecchio stappo rovinà
no me voi certamente ingambarar.
Ma però zoventù senza cervello
l'è un Matrimonio, che xe pocco bello.

El Moroso.

Vi manderò una lettera amorosa,
che la battarà fuogo, pettardia;
scritta con eleganza in bela prosa,
che i stessi sassi pianzerà la furia.
So ben che allora cignarè qualcosa
con quanto adesso me se cruda, e via.
Zà per intenerir ste puttazzotte
ste letterine fa de belle botte.

La Morosa.

Acè giusto trovà quella gnochetta,
che ricerca dai altri letterine.
Eh cia andela a cantar, puoro sguzzetta,
che so anca mi le parole zucchine.
Mia cara, mia regina, mia diletta,
scrive cussì ste razze malandrine.
parole tutte quante artifiziose
per far innamorar ste puorè tose.

El Moroso.

Sò meu servo d'una brava mezzana,
ghe digo mi, che questa me fa zoso;
savè che la me sona una campana,
che son bello, son bravo, è son vezzoso.
Zà ste mezzane xe de bona lana,
che ogni cuor duro le sa far pietoso.
Con un regalo, che ghe fazzo a questa,
credelo, Nina, che femo la festa.

La Morosa.

Puteo de dir de dir, che de custie
gnanca il so nome no posso sentir.
queste è scuadrone pieno de basie,
che l'innocenza tenta far perir.
Le ghe ne cacia alle poveri die,
è le fa cosse, che fa innorridir.
Mezzane in casa mia no ghe n'è stà,
no ghe ne voggio, è no ghen vegnarà.

El Moroso.

Se no volè cussì ghe vuol pacienza;
ma senti mo un progetto vantaggioso,
un' Orto gà una tal, che hò confidenza,
quanto mai se puol dir remoto, è ombroso.
Là se poderà far la conferenza
un dopo disnar sull' ora del riposo;
è là in quell' Orto nù stabiliremo,
è, se volè, permission se daremo.

La Morosa.

A far sti contrabbandi; è ste scondagne
in Casa d'altri no ghe son mai stada;
è malegrazza sia quele compagne,
che qualche puta tosa gà menada.
Capì dopo propala le magagne
ai cusini non sol, ma alla contrada.
Le Putte savie, le modeste fiole
elle no fa mai de ste scondariole.

El Moroso.

Mi farò le parole, che ve diga,
parole dolce molto più del miel,
qualche Parinte, o qualche vostra Amiga,
da impietosir quel vostro cuor crudel.
e allora senza far tanta fadiga
spero, che me sarè cara, e fedel.
una brava Parinte, che la batta,
se suol dir spesso, che l'è mezza fatta.

La Morosa.

Quante povere Putte, che ghe xe,
che se rovina miserabilmente;
Povere Putte! e questo sol perchè
le crede a qualche Santola, o Parinte.
Se ste parole con mi vu tentarè,
sior Cortesan dal bèco, no farè gnente.
Se credè farme zo co ste sbiassae
le indorio colle scritture molto assae.

El Moroso.

Se praticassi de ste morbinose
no parlarissi come che parlè.
al dì d'ancuò ghe ne xe de coggiore
molto più assae de quello che credè.
nè no le pensa tutte le Morose
cussì sutil come che vù pensè.
andè un pocoto anca vù in conversazion,
e vedarè, che mudarè opinion.

La Morosa.

Con de ste sbacaialde de Donnette
mi no voi gnente affatto aver che far.
Chi ha delle putte in Casa civetette
quando i le lassa troppo praticar,
da Donne libertine maledette,
in fin altro che mal no i pol sperar.
E una putta che staga ritirada
da chi ha giudizio vignerà loddada.

El Moroso.

Con mi vu certo no faressi mal,
perchè son bon come xe un'agnelletto.
saria con vu benigno, e assae cordial,
perchè vi hò certamente dell'affetto.
e come digo adesso, tal e qual
d'esser sempre cussì ancora prometto.
e perchè de bon cuor vu me volè
ve lassarò far quello, che volè.

La Morosa.

Faressi un bel ~~[illegible]~~ melissa de Marì
quando che a modo soo ciosse Mugier
lassassi far quel che la vol cussì,
nè d'ella se metessi alcun pensier:
un' Omo, un' Omo maschio certo mi
che me sappia tegnir sempre in dover.
Xe le Mugier le fa dei scappuzzoni
La causa xe i Marij troppo minchioni.

El Moroso.

De notte cignarò sotto el balcon,
e parlaremo, che gnessun ne senta.
Ne ceggio far cerro tal qual sermon,
che de mi ti starò molto contenta.
Sto far l'amor cussì, Nina, in scondon,
a farcxe impiertosir darà la spenta.
Che co se parla a scuro gnanchi el sà,
e se parla con più de libertà.

La Morosa.

O la saltè d'assae, sior bella ciera,
se me credessi una de ste pettazze,
che staga su la notte in sta manièra
a far l'amor con quante che vien razze.
Questo xe un far l'amor sol da Massera,
e no lo fa altro che ste zorlazze.
Una Putta che gabbia un fià de sesto
ne so dir mi, che no la fa mai questo.

El Moroso.

Vi farò dei regali: che alla fin
no son pò gnanca tanto sparagnadon;
Gò in scarsella anca mi qualche cecchin ~~[illegible] Ducatin~~
Da podermen servir all'occasion.
Sì, ve regalarò, mio cossin,
e so che allora mudarè intenzion.
per far intenerir un duro petto
i fa i regali un mirabile effetto.

La Morosa.

De regali, patron, no son vogiosa;
però seguiti pur da mi lontan.
„ Quella, che accetta doni generosa
„ al continuo pigar rispose in can:
„ e ghe convien giogar mi no so cosa,
„ che s'hà facile el cuor come la man.
parole è queste già del gran Schirson,
e si so dirve mi, che s'hà rason.

El Moroso.

Delle grazie gnessuna no me manca,
che m'hà dà la natura un bel visetto.
de' un'occhiada alla man tondetta, e bianca,
e vedarè che in mi no ghè defetto.
biondi e rizzi ho i caveï, la gamba franca.
perchè me feu destruzzer mo cussì?
perchè no me voleu tender a mi?

La Morosa.

Perchè ho la mia rason chiara, e patente
se no ve tendo, e no ve chiappo affetto:
però saria che la sia soda, e prudente
una Putta, che tenda a un zerbinetto,
ve so dir mi, che appresso della zente
la se fa questa puoco bon concetto.
tali e quali e co i 'l maschio, a far l'amor
per tutto dove i và i lassa l'odor.

vita proporzionada, e anca grassetto.

El Moroso.

O se savessi, Nina, quante e quante,
che ghe ne xe, che le me corri drio.
vel digo da sicuro, ghe ni hò tante,
che desidera averme per mario:
e mi co ste putte assai, e arrogante
no fè gnente de stima d'un par mio.
Le altri me priega, e no ghe dago bada;
e mi ve priego, e se tanto ostinada?

La Morosa.

Che ghe sia delle matte el so anca mi,
ma no l'è tutte matte zà per questo.
che ve ne corra drio, digo de sì;
perchè è più quelle, che gà scuro testo.
Ma mi, sior canagiol, no son cussì,
ch'anzi ve vollerò tanto de cesto.
Na saria Putta ch'abbia grazia, e brio
mai al Moroso no la corri drio.

El Moroso

Réspo (?) pegnio. no so più cossa dir.
questo xe un segno, che no me cotè.
penseghe prima ben; perchè a pentir
~~[illegible]~~
~~o [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]~~ s'abbiè.
da no averme (volendo) vos ti abbiè
questo è una cosa, che no so capir,
che con mi tanto sdegno demostrè.
Da che vegna no so sto crostro amaro.
ti hò pur parlà tanto pulito, e chiaro?

La Morosa.

I Omini i se cognosce in tel parlar,
come al son se cognosce le monede.
dai so descorsi è facil giudicar
se i sia de bona, o pur de falsa fede.
ti hò sentio a saltaruza a chiaccolar,
mi no ve credo, è matta chi ve crede.
no voggio sentir altro. mi me parto,
ma prima che parta, vià, che ve scarto.

—— .

El Morosso.

Ma prima de partir, cara Ninetta,
stabilimo qualcossa, e concludemo.
Deme qualche speranza benedetta,
che chi sa mai quando più insieme semo.
Vu se la mia regina, e mia diletta;
e son per vu quasi de cervel scemo.
Via, Nina bella, no me trovè scusa,
almanco prima de partir la chiusa.

La Morosa.

La chiusa è questa qua. Se cedarò,
chè fabbric' a sollecitanza fondamento
per maritarme, ve rischiarò,
e allora ve dirò il mio sentimento.
Ma adesso tanto ve digo un bel no,
perchè te troppo bandiera dal vento.
No vegnirè a impestarme più il mio balcon.
Ho ditto quanto basta. Schiavo patron.

Il Fine

Die 31. July 1755
Vidit, et approbavit
ut imprimatur
[illegible] G. Poz[illegible]

Visto, e licenziato per la Santa
Fede Cattolica ec.
Treviso 30 Luglio 1755
F. Giuseppe M.a Giovannini
Deputato dal P. R.mo

E mmissi desto un certo umor che detto
Vien da fisici esperti atrabilare
che mal ritengo sì che traboccare
non voglia fuor de' vasi a mio dispetto
Oh! se il vomito mai! quali cose amare (dal petto)
~~ne riuscirebbon~~
soffrir dovrò che n'escano del petto (cose amare!)
avvampo e [illegible] da poesia

O dè cieli bel nume ridente,
Almo sole, il cui raggio possente
tutto il bello nel mondo creò;
~~Su che [illegible]~~ (un tuo)
farà d'ercano ~~core~~
Dal [illegible] il far
Per cui
Su col'aure d'un tepido foco
Sparg. e il fior dallo stelo
Su che!
Perte il fior dallo stelo felice
il bel calice spiega
Spiega il fior dal felice suo stelo
per te il calice e l'aureo suo stelo
empie l'aure d'un tepido ardor.
Ricevi o sole del primo giorno a maggio
il purissimo incenso; e la più bella
dell'opre tue d'un lieto di l'aurora
Esci dell'onde fuora
~~L'istante affrettate~~ [illegible]
L'istante affrettate in cui del caro amante [illegible] a rimirar
vegga [illegible] del caro amante a quegli sguardi
le tue sacre luminose
del caro amante bei
vegga i tuoi bei [illegible].

affretta il corso e l'ora
In cui del caro amante i luminosi
suoi strali io vegga alfin nuovi amori.
Pietà dagli infelici al fianco bene avvinto cerato
chi ne piè ritiene il mio diletto
Ecco ecco omai l'istante
Che a me pur riconduce il caro amante.
Del mio ben leggiadri fiori
Fior che in voi raccolti

crede che Ovidio sia stato il ritrovatore di quel genere di poesia, che dalla epistola non differisce, se non perchè tratta di soggetti immaginati, e perchè l'autore fa parlare alcuni personaggi invece di parlar egli stesso. Quindi men vera, e men dilettevole della propriamente detta epistola riesce per lo più siffatta poesia, perchè di raro accade, che un personaggio lasciato parlar lungo tempo solo, in qualunque aspetto si ponga, non dia nè luoghi comuni, e nella declamazione. Ogni lungo monologo è affine alla noja, e tale si è infatti l'ordinario difetto di tutte quelle opere, chiamate Eroidi, che da qualche tempo a questa parte c'inondarono, e che, trattone tre, o quattro, caddero nell'obblio. L'autore, che, per pagar tributo alla moda, ne avea scritto molte nella sua giovanezza, quelle cioè di Montezuma a Cortes, di Catone a Cesare, di Elisabetta a D. Carlos, di Socrate à suoi amici, non permise agli editori d'inserirle in questa raccolta* perchè sì queste, come parecchie altre d'un egual calibro non erano fuorchè vaghi e prolissi monologhi; e ne à conservato soltanto le due seguenti, riputandole meglio concepite, e scritte più delle altre in istile proprio della tragedia. Una di esse versa sopra

* Le due Eroidi presenti si trovano in una edizione delle opere del Sig.r della Harpe fatta ad Yverdon del 1777. in tre vol. in ottavo.

sopra la interessante, e tante fiate agitata quistione, vale a dire, se Bruto, ucciditore di Cesare, abbia commesso un delitto inutile, ovvero se abbia fatto una bella azione e vantaggiosa alla patria. Servilia che fa il personaggio di questa eroide, non può essere del secondo partito.

Per entro all' Eroidi di Ovidio vi si scorge interesse, grazia, talvolta anco naturalezza, e sopra tutto molto spirito; sovente però troppo, come in tutto ciò, ch'egli à scritto. Oltre ~~detto~~ a ciò ripetizioni, prolissità, e una continua uniformità di soggetti. Quasi sempre amanti sventurate, abbandonate da' loro amatori. Fillide che scrive a Demofonte, Didone a Enea, Issifile a Giasone, Saffo a Faone &c. Questa serie di piagnistei, di rimbrotti, e di rammarichi dee certamente ispirare un sentimento di disgusto col pararsi sempre dinanzi. Difficilmente se ne legge più d'una di queste composizioni con un piacere continuato, e un libro di Eroidi francesi di tal fatta io dubito, che possa per aver mai buon successo, quando non fosse scritto sul gusto della Zaira, e della Berenice.

È vero non pertanto, che Ovidio in un piano così uniforme ci spende fecondità e ingegno molto, onde variarne i dettagli. Io ne apporterò alcuni squarcj, che potranno dare idea della sua maniera di scrivere in questo genere. Laodamia scrive al suo amante Protesilao partito per la guerra di Troja

Ella

Ella freme su i pericoli a cui quegli va incontro.

Io temo un certo Ettor, cui dicea Pari
Con mortal destra sanguinosa usato
Mover aspre battaglie. Ah! questo Ettorre,
Qualunque ei sia, s'io ti son cara, evita.
Quel nome abbi nel cor memore infisso.
Nè questo sol, ma di schifar rammenta
Anco gli altri guerrier, fa che, qualora
Ti prepari a pugnar, in tuo pensiero
Ripeta allor: Laodamia commise
Ch'io questi giorni a lei serbi e risparmi. (a)

Il principio della undecima è nobile e rapido. Dejanira rinfaccia ad Ercole, vincitore degli Ecaliesi la sua debolezza per la giovane Iole.

Godo, che agli altri ancor titoli nostri
V'aggiunga Ecalia, ma ben duolmi, Alcide,
Che a lei, c'ài vinto, vincitor soggiaccia.
A le greche Città ratta sen corse
La trista e di ne gesta indegna fama:
Colui, che Giuno e di fatiche immensa
Serie mai non domò, dal giogo or domo
Esser d'iole. Alfine Euristeo, alfine
La suora del Tonante, e tua matrigna
Compion lor voti, e della macchia, ond'ài
Lorda tua vita, ella s'allegra e gode. (b)

(a) Ovid. Eroid.

(b) non avendoci veduta nella versione francese tutta l'esattezza, abbiamo giudicato meglio di trasportar questi due squarj dall'originale latino, il che sia detto a chi volesse confrontar l'italiano col testo francese.

Jo non mi tratterrò qui a far parola di tutte quelle insulse quer[...] nè di quelle ampollose declamazioni, che col nome di Eroidi vennero in luce, e che giacciono sepolte nè giornali, che le ànno lodate. Ma non si può passare sotto silenzio la lettera d'Eloisa a Abelardo.+ Ella ebbe l'esito strepitoso, che meritava, essendo che i più bei squarcj della medesima si conservarono nella memoria degl'intendenti. Questo parto di poesia prometteva un bel talento, e certamente nella sensibilità, e nella passione agguaglia l'originale inglese, a cui sarebbe da desiderarsi, che un pò più s'accostasse nella poesia descrivitrice.

\+ Felice composizione che servì a far nascere tante imitazioni infelici.

Nelle ultime edizioni delle Eroidi del Sig.r Colardeau àvvi dè nuovi versi, che l'autore aveva dapprincipio lasciato di tradurre dall'originale inglese, e a proposito di questa omissione egli vi aggiunse una nota alquanto pungente.

» V'ebbe, dic'egli, chi desiderò di vedere in questa lettera al-
» cuni ~~[illegible]~~ pezzi dell'originale inglese. Il Sig.r della Harpe sen-
» sibile anch'esso a questa mancanza à tradotto uno di
» quelli, e ne lo inserì nelle note critiche, che precedono le
» sue Eroidi; ond'è che l'autore à deliberato di dar egli
» stesso alla luce in questa edizione quello che di sua idea
» aveva levato all'originale, o come ripetizione delle cose me-
» desime, o come bellezze, che col genio della nostra lingua
» erano incompatibili. Il pubblico deciderà s'egli ebbe torto o
» ragione."

Dal tenore di questa nota apparisce, che il Sig.r Colardeau medesimo sia stato un pò troppo sensibile alla libertà, con cui

venne

venne rilevata una trascuraggine, ch'esso non giustifica per verità troppo bene. Imperciocchè nei ~~passi~~ pezzi da lui omessi non v'è nè ripetizione d'idee, nè bellezze colla nostra lingua incompatibili. Il Sig.r Colardeau diede una più sensata risposta col tradurre i versi, che a bella prima aveva omessi, molto meglio di quello ch'io m'abbia fatto. Eccone le due versioni; la mia la prima per essere stata data prima alle stampe. *

Io fra le tombe nella buja notte
Al fioco lume delle sepolcrali
Lampe vegliava ginocchioni in quelle
Fatali volte. il funebre baleno
Del loro ultimo raggio in seno a cupa
oscurità profonda iva a smarrirsi.

Dal fondo

---

* Di questi due squarci, portati qui dal Sig.r della Harpe, affinchè da chi può gustare di questo bello s'abbiano a fare i dovuti rapporti, s'è pensato di far imprimere l'originale francese per mezzo del quale meglio per avventura, che da una versione di versione formare il divisato giudizio.

» Dans l'ombre de la nuit, au milieu des tombeaux,
Je veillais à genoux sous ces voutes fatales
A la pâle lueur des lampes sepulcrales.
De leur dernier rayon la funebre clarté
Mourait dans une sombre et vaste obscurité.

Du fond

Dal fondo uscir d'un monumento voce
Sotterranea parea, che fiocamente
Ver me s'alzava. Ella dicea, quà vieni,
O mia sorella, e discendimi a canto.
Questo mio sempiterno asilo è ancora
Preparato per te. Vieni, o dolente
Sorella mia, spezza un tiranno giogo.
Fui lungo tempo anch'io, com'or tu sei,
Vittima dell'amor; anch'io tremai,
+ Gemetti, mi stemprai sovente in pianto.
I miei dolori addormentò per sempre
Nel suo seno la morte. Questi luoghi
Non suonano de' lai della sventura.
Il pauroso scrupolo quì dentro
Depone i suoi timori; quì l'Eterno
A un core sfortunato imparte i doni
Della sua grazia. Quì perdona Iddio,
Quando il mortal à condannato &c. Versione

Du fond d'un monument une voix souterraine
Semblait jusques à moi s'élever avec peine.
Viens, ma soeur, disait elle, & descends près de moi.
Cet asile éternel est préparé pour toi.
Viens, o ma triste soeur! brise un joug qui t'opprime.
Comme toi, de l'amour je fus longtems victime
J'ai tremblé, j'ai gémi, j'ai répandu des pleurs.
La mort a dans son sein endormi mes douleurs.
Du malheur en ces lieux on n'entend point les plaintes,
Le scrupule timide y dépose ses craintes,
L'Eternel y fait grace au coeur infortuné,
Et Dieu pardonne ici quand l'homme a condamné &c.
Version

Versione del Signor Colardeau

Presso una tomba io vegliava una notte.
Funerea torcia, nera face oscura,
Gradatamente fuor metteva un foco,
Cupo foco e languente. Appena quello
Rimase spento e per l'ombre si sperse,
Dal seno d'un sepolcro accenti e grida
Sino a me da lontan questa portaro
Voce, che ascolto. T'arresta, o diletta
Sorella mia, mi dic'ella, t'arresta.
Il cener mio qui attende il tuo, qui chiama
Te la mia tomba; questo del riposo,
Che ti fugge, è il soggiorno. Io di te al paro
Vittima vissi dell'amor, d'un foco
Arsi al pari di te privo di speme.
Solo nel cupo seno d'un deserto
Silenzio ai crudi miei tormenti atroci

Fine

Version de M. Colardeau

Une nuit.... Je veillais à coté d'un tombeau;
La torche funeraire, obscur et noir flambeau,
Poussait par intervalle un feu mourant et sombre.
A peine il s'éteignit, et disparut dans l'ombre,
Que du creux d'un ~~cercueil~~ cercueil, des cris, des longs accents
Ont porté jusqu'à moi cette voix que j'entends.
Arrête, chere soeur; arrête, me dit elle;
Ma cendre attend la tienne, et ma tombe t'appelle.
Du repos, qui te fuit, c'est ici le sejour.
J'ai vécu, comme toi, victime de l'amour.
J'ai brulé, comme toi, d'un feu sans espérance.
C'est dans la profondeur d'un éternel silence
Que j'ai trouvé le terme à mes affreux tourmens.

Fine trovai. Qui più non s'ode il suono
Degli angosciosi amanti. Amor qui pone
Alle querele sue fine e ai sospiri.
La credula pietà qui pur i suoi
Timor vi perde. Mori, ma lontano
Dal temer morte, od avvenir. Quel Dio,
Che per punirci a noi si finge armato,
Lunge che allumi qui vendicatrici
Fiamme, i nostri dolor tempera e calma,
E le fralezze nostre ei qui perdona.

Ici l'on n'entend plus les soupirs des amants;
Ici finit l'amour ses soupirs et ses plaintes.
La piété credule y perd aussi ses craintes.
Moeurs, mais sans redouter la mort ni l'avenir.
Ce Dieu, que l'ont nous peint armé pour nous punir,
Loin d'allumer ici des flammes vengeresses,
Assoupit nos douleurs, et pardonne aux faiblesses.

Annibale a Flaminio.

Trionfa, e vedi alfine, o de Tiranni
Ministro, che a' miei giorni ognor fan guerra,
Vedi alfin saria tua vendetta appieno.
Tu dopo i mali, ond'io ti strinsi, omai
Sgombra, o Roma, ogni tema, Annibal more.
Non ti piacque aspettar, che d'un rivale
Sciogliesse alfin la troppo lenta Parca
Il tuo d'ogni dimora odio nimico;

E vuoi

E vuoi colle tue man versar quel resto
Di sangue, che lasciaro in questo fianco
Le battaglie e l'età. Romani, o Voi,
Cui vide i traditor punire un giorno
La prisca età, questi i precetti sono,
Che i vostri dieron a voi ~~[illegible]~~ grandi Avi illustri?
Così a quelle virtù fidi e devoti,
Che voi tutte scordate, altro costume
Non apprese che vincere; voi solo
Sapete assassinar; voi costrignete
Vigliaccamente un timido monarca
A tradir con accordo iniquo e nero
L'amico suo; voi traversate i mari,
E fino in questo asilo a un vecchio reso
Bersaglio della sorte il giorno estremo
Venite ad affrettar. Ebben, gioisci,
O Flaminio, d'un barbaro trionfo;
Quella morte, che vuoi, t'accordo io stesso,
Anzi te l'offro; io ti prevenni, io seppi,
Colle mie mani aprendomi il sepolcro,
Conservar la mia gloria, e render vano
L'orgoglio tuo. Nò, non sperar che, fatto
La tua fastosa vittima, Anniballe
Segua d'un carro l'oltraggiosa pompa;

O dal proprio rossor vinta chinando
La fronte al suolo fra catene a' tuoi
Romani il loro vincitor presenti.
O sorte! ahi! l'odio mio, nemica sorte,
Godesti attraversar. ~~[illegible]~~ De' miei superbi
Nemici ~~mia~~ sconfitta era omai certa.
Tu ne li ài salvi. Ah! se ad odiarli io nacqui,
Perchè insieme a distruggerli non darmi
Tu braccio e possa? O Roma! o fatal nome!
Roma, ch'io pure insulto, odiar mi dêi
Quanto io t'aborro. Dai confin del mondo
A quelle ognor nevose alpestri balze,
Trono dê verni orribile, i miei passi
Guidava il mio furor. Io di Cartago
Su te veniva a vendicar l'offesa,
~~[illegible] cresciuto dal superar natura~~
E l'odio m'insegnò vincer natura.
A me dinanzi io fuggir vidi i tuoi
Duci più formidabili, io nel sangue
De' più feroci tuoi guerrier nuotai,
E Italia a crudo orrido scempio in preda
Divenne albergo della morte, in cui
Signoreggiava la mia rabbia. O quanti
Inconsolabil genitori, e in pianto
Vedove immerse! risonaro ~~studino~~ al grido
Dê tuoi lamenti ~~[illegible]~~ le tue mura intorno ~~[illegible]~~

O campi

~~Del grido de' suoi gemiti rac mara.~~
O campi memorabili di Canne!
O giorno, o giorno della mia vendetta!
O Capoa! se' tu quella, onde sedotta
Fu la mia vigilanza? Ed era in cielo
Così prescritto? O tutte ànno un istante
Le umane imprese, [illegible] cangia poi non riede?
Ma che? deluso da una patria ingrata
Io contra te l'armi dell'Asia ò volte.
Gli sforzi miei mostrandoti un rivale
In ogni loco, in ogni loco un novo
Annibal contra te parean produrre.
O Prusia troppo debile, ~~te~~ cui puote
~~L'alta~~ viltà ~~[illegible] indar~~ de' roman fasci indurre ~~Somma viltà~~
A piegar sotto il fasto il regio serto;
Che, profanati gli ospitali dritti,
Col vendarti infedel cerchi ai tiranni
Rendarti accetto, perchè, o vile, invece
Che dello scettro deturpar l'onore,
Perchè il mio braccio non armasti, ch'esso
Sostenuto e difeso avriati il soglio?
Sì, la vendetta nostra lena a queste

Giacchè mani infondendo avrebbe ancora
Fatto Annibal rivivere, e i Romani
Alfine soggiogar. Ma tutto è indarno.
La fortuna, o tiranni, a voi ~~del tutto~~ l'impero
Pienamente Assicura. ~~l'impero~~. Ah! fin che spira
La vital aura Annibale, ciò basta
A sbigottirvi. Da fatale ognora
Rimembranza assaliti ed agitati
D'Annibal paventate il nome e l'ombra.
Le vostre genitrici, a cui ben cento
Fiate in seno risvegliai terrore,
Il nome mio non proferir giammai,
Che non versasser lagrime. Alla fine
Alla romana maestà l'autre
La mia morte in sua man costa un delitto.
Dirassi, che de' più possenti regi
Questi debellatori, questi fieri
Repubblicisti, di Provincie cento
Signori, allor che paventati ovunque
Erano, allor che avea l'Asia già vinta
Alle lor leggi de' monarchi suoi
~~Soggiogata~~ Umiliata la grandezza, quando

Della

Della doma Cartago in su gli avanzi
L'altera insuperbita aquila loro
Vedeasi ergere il volo, e la famosa
Grecia al lor carro trionfante avvinta,
Questi Romani contra un vecchio imbelle
Imperversati, a quel negando fino
Un avanzo di vita, ànno recato
In un angol dell' Asia a lui veleno.
Da, Roma, all' opra compimento; stendi
Catene da lontano; il fiato estremo,
Ch'io traggo, a te lascia in poter il mondo.
Ma què tiranni, che qui a darci morte
Roma inviò, possano un dì, tra loro
I tesor disputandosi, trafitti
Cader sulla lor preda, e dentro all' arse
Da discordia civil sue mura un giorno
A se medesmi nel lor. sangue tinte
I cittadini fabbrichin catene!
Crolli un dì, (ciò sperar m'alletta e giova)
Sotto il suo peso il Campidoglio altero!

E per ogni del mondo angolo armate
Le nazioni a far de' figli tuoi
Vengano strage, de' tuoi vecchi scempio,
A imbever di sangue cò tuoi dardi insieme
La mia vendetta, a rendere l'immenso
Ricinto, in cui t'estendi, ampio deserto.
Nè incolpar possa in sì fatale istante
Che i tuoi delitti, e d'Anniballe i voti.

Servilia

Servilia a Bruto dopo la morte di Cesare

(questa Eroide riportò il premio poetico nell'accademia di Marseglia l'anno 1767.)

Cesare, o Bruto, più non vive, e omai
Credi libera Roma, e te l'eroe
Del Tebro, e il suo vendicator già conti.
Tu brandendo il pugnal là in mezzo al pieno
Senato, chiaro a renderti cominci
Da un tradimento, e la tua gloria prima
Dal trucidato Cesare si noma.
(1) Nei campi a te della vittoria un giorno
Lasciò Cesar la vita; oggi tu a lui
Ne la rapisci; egli t'amava, ed ora
Per guiderdon de' benefizj suoi
À la tua mano a lui squarciato il seno.
Se divenir perfido e ingrato, o Bruto,
Così ti piacque, maggiormente godi,
Che parricida ti rendesti a un tratto.
A tuoi pomposi titoli v'aggiungi

Questo

Questo compiuto onor, questo, che pure
Mancava al tuo coraggio, eroico sforzo.
Credilo d'una madre al disperato
Affanno, e ai detti miei; chi ~~[illegible]~~ te fu padre,
Assassino di Cesare, conosci.
Questo segreto orribile di bocca
Scappa ai rimorsi miei. Quel sangue or ora
Da te versato è il sangue ond'ai la vita. (a)
Ben, quale io meritai, saprò me stessa
Di tal fallo punir, ch'io pur mi credo
Complice della morte d'un eroe,
Cui la mia dè espiar, la mia, che poco
Ti dee l'alma toccar; questo è un novello
Tributo, che fa d'uopo offrire a Roma.
Tu già il segreto fremito del sangue
Imparasti a sopprimere, già poni
Nel combatter Natura il tuo gran vanto.
Con altri oggetti di terror e d'uopo
Scoperti, o Bruto, o più che mai del colpo
Atroce ~~[illegible]~~ che scagliasti, altero e baldo.
Tu credi la salvezza dello stato

Opra

Opra già di tua man. Folle! conosci
In quale error fu il tuo coraggio avvolto.
Fremi, ah! fremi d'aver macchiate e infrante
Tutte d'umanità le leggi, senza
Renderti alla tua patria ~~[illegible]~~ utile, ovvero
Vendicar i Romani. Appunto quando
L'esiliata libertà credevi
Cesar di vita ai privi,
Di richiamar, [ben di Cesare ~~estinto~~],
Ma non la tirannia; nè a te di questo
Parricidio esecrabile ci resta
Fuorchè l'orror, che ispireratti l'onta
D'esser reo d'un inutile delitto.
Io non chiedo in vendetta altro, che questa
Caparbia tua sconsigliatezza trarre
D'error, e illuminarti. O cittadino
Indocile, quali mai lusinga o speme
Avesti di poter anco a' Romani
Render la libertà? Prima, ah! tu prima
Lo spirto de' lor avi, ed i costumi
Ritorna in quelli. E che? forse a quell'ora

Tre volte non cangiaro essi sarano?
Costor, che sotto l'aspro Mario il collo
Piegaro in pria, poscia avviliti e domi
Da vergognoso giogo, a gara intesi
Lo spavento servil delle lor alme
A far più chiaro sotto Silla, sotto
Il carnefice lor, su quella mano
Imprimean baci del lor sangue tinta;
e che
Ovver più vili insieme ed esecrandi,
Alle sue leggi barbare ministri
Venduti appiat, di stragi ebbri, e di sangue
Fraterno lordi, a piedi suoi dei loro
Mercenarj furor rendeansi alteri;
Costor, dimmi, a ragion poteano irati
Mostrarsi, perchè fatto si credette
Cesare per regnar, Cesare il loro
Conquistator? E qual n'avean diritto?
O qual essi ne dier sentore unquanco?
Se il braccio tuo da pochi amici allora
Fu secondato, che fremendo oppressi
Da Cesare, il suo giogo aveano a schivo,

Gli altri

Gli altri Romani ànno mostrato forse
Pensier simili ai tuoi? fu sostenuta
La tua temerità dai lor suffragi?
Che dico io mai? se ti fu d'uopo invece
Sottrarti al lor furor? Cesare a colpi
Trafitto di pugnal trovò ben mille
Vendicatori, ognun d'essi la morte
Del signor loro sparsero di pianto.
Questi i Romani tuoi, questa è la tanto
Tua vantata Republica! E presumi
Di poter anco ridestar l'antico
Eroico spirto, e il prisco delle leggi
Zelo, e di libertà dalla grandezza,
E da prosperità del tutto estinto
Far che riviva? o Bruto, ahi! t'ingannasti.
Quel cittadin così valenti aggiunto
Quando vinsero i re si reser schiavi.
Le spoglie ovunque all'universo tolte
De' vincitori fur l'eccidio. O figlio,
La libertà sol de' costumi è l'opra;

Questa a Roma è già tolta e in guisa alcuna
Più non ci può ricevere. Tu solo
Oprasti sì, che in signor nostro a noi
L'Eróe non toccasse dello stato,
E il maggior tra mortali, il quale un tempo
Diviso avrebbe cogli Dei gli altari,
Quando alle gesta luminose, al vero
Genio, al coraggio offria semplice ancora
E incorrotto il mortal dal cor l'omaggio.
Rispondi, a questa fida immago puoi
Tu non conoscer Cesare il mio core
Forse in vantar colui soverchia prova
Gioja segreta, che fu dolce oggetto
Del mio tenero amor, fors'anco un raggio
Della sua gloria rischiarando il frale
Mio stato a questi abbarbagliati sguardi
Più la face apparir lucente e viva.
Certo il mio cor, siccome il mondo intero,
Fu a lui soggetto. E chi più n'era degno?
Trionfator amabile, e veloce

Conquistator

Conquistator. La terra, onde la sorte
Le sue cure rendean ~~stabile e lieta~~ e serena, e ferma,
Non men che al suo valore, alle virtuti
S'arrendea volontaria. O come ognora
Levò di mano alla vittoria l'armi
La sua clemenza! Sconoscente Bruto!
Nò, la memoria non puoi far che taccia.
Nel segreto del cor ridirai sempre
Teco medesmo, ch'ei lasciotti in vita
Qualor fu vincitor, che parco ognora
D'umano sangue, e facile al perdono,
Di mano al rozzo barbaro soldato
Ne strappava l'acciar; che disioso
Di gloria, e sprezzator d'ogni periglio
Ei sol vincer sapea, non vendicarsi.
Meco a lui questo testimonio tutta
Roma già rende. Ah! se il valor la via
Non avesse al regnar ~~[illegible]~~ adesso aperta,
I benefizj suoi, le grazie, e tante
Sublimi eccelse doti, ond'era adorno,
Gli avrebbon Roma sottomesso e i cori.

Ma tu, qual di tua furia è infine il frutto?
Sciagurato! a civile interna guerra
Ed all'error delle battaglie in preda
Tu sol desti la patria. I partigiani
Di Cesare, qualora a far vendetta
Movan della sua morte, avidi e presi:
Di sua somma grandezza a gara quella
Disputeransi eredità funesta.
In questo campo di discordia sono
Già vicini a distinguersi; l'arena,
Su cui dê il sangue spargersi, tu apristi.
Insana ambizion, furor di stragi
Rapido autore, odio, interesse, questi
Flagelli della terra, a Roma tutti
Squarciano il sano, e il già piagato fianco
Piagaron anco, ed in quel poco sangue,
Che ancor le avanza, a dissetarsi vanno.
Credi che Antonio, quel sì prode e fiero,
Che il periglioso Lepido, che Ottavio
Sopra ogni cosa, cui crescsi: preda

Cesare augusto, a cui del certo il nome,
Che sosterrà, farlo d'invidia oggetto,
Questi Romani, che fortuna invita,
Credi tu c'ardan d'un sincero zelo
Per la causa comun? c'amin lo stato,
E che voglian servirlo? è in tuo potere
Sgridarli all'uopo? all'uopo anco punirli?
E a lor vasti disegni un confin porre?
Tu stesso del progetto, onde sei pieno,
Prevenisti gli effetti? a tuo favore
Hai tal partito, che atterrisca all'uopo
Tanti tuoi formidabili nemici?
Che dai tiranni assolva il Tebro, e accordi,
Ed equilibri gl'interessi alieni?
Se condur sì grand'opra a fin non puoi,
Dunque che far mai pretendesti? quali
Fur le speranze tue? l'oggetto quale?
Quello sol d'una morte atroce e vana.
Prima di questo fatal colpo Roma
Dopo tanti ~~dissidj~~ contrasti omai tranquilla

E fortunata del riposo in grembo
Sotto le leggi d'un eroe spargea
D'obblio le sue sventure, e all'ombra amica
Del possente suo genio avea ristoro.
Solo per opra sua la Gallia al nostro
Impero aggiunta, l'Affrica sommessa,
E l'Oriente debellato al nome
Romano accrebber maestà e splendore.
Ch'egli su voi della vittoria il lampo
Spander soleva, e degli allor, che a lui
Mietea la gloria, ornar vostre catene.
Ei di Roma signor n'era l'appoggio,
E al suo cospetto ammutolia lo spirto
Della sedizion. Ora tra poco
Il bollor de' partiti di bel novo
Vedremo acceso. Voi testè da un solo
Principe retti v'attendere in breve
Venti tiranni, al di cui carro avvinti,
Avviliti ed oppressi in su le vostre
Sciagure alto piangendo, piangerete

Cesare

Cesare in quelle. I vincitori vostri,
× Anelanti a distruggervi, saranno
Nella vendetta ammaestrati, e dotti
Nell'arte del proscrivere. Tu stesso,
O Bruto, tu, Roman superbo, quale
Destino in mezzo a tai sciagure attendi?
M'è testimonio il ciel, che dall'affetto
E dal cor d'una madre i voti d'ira
E di rancor son lunge. Questo core
Pien dell'eroe, che trucidasti, ai Numi
Non affidò di vendicarlo il peso.
Nè contra te desio di sangue o morte
Concepi ~~[illegible]~~ questo cor, che dietro l'orme
Del tuo gran genitor perdona e scorda.
Pure se tra l'orribile avvenire
Oso col guardo penetrar, ahi! quanti
Unirsi contra te nemici io scerno!
Per quanto tempo sosterrai tu, Bruto,
Della lor truppa cospirante gli urti?
O figlio mio! come il lor odio agogna

Pascersi del tuo sangue! Eglino queste
Tue severe agre doti in orror ànno,
E chi brama regnar dovrà per patto
Bruto sagrificar; nè lor di mano
Fuggir potrai, sì ti terranno addietro.
La libertà, che à tuoi concittadini
Vuoi procacciar, credilo a me, fra tante
Dissensioni, da cui Roma è assorta,
Proppi à nemici, e di sostegni è scarsa.
Forse, ahimè! un giorno soccombendo ~~un giorno~~ al loro
Trascendente furor, vinto e spirante
Sarà un campo d'estinti, ove assalito
D'alto terror a te parratti intorno
Udir l'ombra di Cesare gemente;
Forse allor fia che ravveduto, a quale
Error fu in braccio l'alma tua, conosca.
Tu da lacerator rimorso spinto
Esclamerai, tolsi di vita uom grande,
Ed or la mia sotto à tiranni io perdo.
Quel, che tua sola scorta a te parevi

aver

Aver prefisso, quel feroce tanto
Republicista e stoico famoso,
Il mio Fratel, più fortunato e saggio,
Al vincitor nulla cedendo, e manco
Conoscendolo re, del pari illesi
Gloria e dritti serbando, allor che tolto
A se vide il trionfo, a morte allora
Ebbe ricorso; ~~in questa guisa~~ e assicurò dei prodi
D'Utica difensor così la sorte.
La lor salvezza fu il suo sforzo estremo.
Egli ai decreti del destin la fronte
Piegar pur volle, e la difesa invano
Libertà fino allor, che Roma omai
Più non avrebbe dopo lui serbata,
Ei sapendo morir serbar seppe anco.
Al Senato immolar guerriero inerme,
Questa il suo cor vile vendetta indegna
Avria certo aborrita. Ma à Romani
Fedele, e nella lor caduta avvolto,
Allor che interamente abbandonato

Vide a Cesare il mondo, e Roma nulla,
Nulla alla terra più dovendo, reso
Arbitro di sua sorte, imposto fine
Alla carriera sua, tranquillo, forte,
Indipendente andò Catone al cielo
A domandar della virtù la palma. +
Di quel vero Roman suora, degg'io
Seguir l'esempio, ch'ei lasciommi; è assai,
Ch'io sopravviva a Cesare. Ma certo
Questi occhi a pianger condannati, questi
Occhi miei lassi non vedranno i mali,
Che ti pendon sul capo. Ahi! quelli mali,
Ch'io presagisco, evitar cerco in vano!
La lor funesta immagine alla tomba
Porto con me. Quante ò sofferto ambascie
Per Cesare, parte non meno or provo.
Io tremo pel mio figlio; io per lui chiudo
Gli occhi in seno al terror. Moro su Roma,
E su te stesso lagrime versando.
O figlio! o Bruto! o Cesare! ombra cara

D'un

D'un grande eroe! Romani sfortunati!
Dunque non desolato anco abbastanza
I furor vostri, e le sciagure il mondo?
E fino a quando esso vedravvi armati,
Onde a gara distruggervi? O mio figlio!
Su questo impero minacciosi e torvi
Stanno i destini. ah! tu possa il rigore
Schifar delle lor leggi, e non s'avveri
Che più di me sii sventurato un giorno!

Lettera del Traduttore
al Sig.r Ab. G. B. G.

Amico.

L'uso, che volete fare de' piccioli squarcj di traduzioni, che vi ò per passatempo affidati, non conviene alla loro meschinità. Siccome però alle brame d'un amico non saprei oppormi che a stento, rimetto al vostro sano giudizio quel poco di decoro, che sta attaccato a siffatte bazzecole, qualora veggan la pubblica luce. Nelle due Eroidi ò cercato uno stile proprio della epistola, se pur ci sono riuscito, voglio dire piano e scorrevole, e che sappia men che può del franzese, o nella novità delle frasi, o nella turgidezza de' versi, nemiche della verisimiglianza, e dell' armonioso idioma italiano. La lettera a Palmira è per verità originale nel disegno. Potrebbe l'energico vero, ch'ella contiene, far qualche impressione. Ma quale? quella che fecero e faranno tanti scritti di morale speculativa, i quali o non son fatti per uomini, o non ànno forze per sormontare la grande barriera del pregiudizio. Addio.

Lettera

Lettera a Palmira

(Premessa ad un trattato di Filosofia) recata dal francese

O voi, alla quale propongo d'unirmi un giorno, che non esistete ancora per la mia felicità, e che forse da me lontano coltivate virtù ancora ignote, cui l'amore dee render utili un giorno al genere umano; amabile Palmira ricevete il mio primo omaggio. Questa lettera, che il mio cuore à dettato, sarà degna di voi. Ella non s'assomiglierà alle dediche comuni; Non farà l'apoteosi d'una donna vulgare, nè la satira di quelle, che la eclissano.

A chi posso io meglio dedicar questo libro, quanto a quella, che lo à ispirato? Sì, l'amore è quello, che mi à reso filosofo. Le vostre attrattive mi fecero trovar la natura più ridente, e la vostra virtù la resero, s'egli è possibile, via più sublime.

Se io offrissi quest'opera a una Regina, la nominerei e sarebbe finita la lettera; toccherebbe al publico, che sa s'ella sia degna d'elogio, di farne la dedica.

Ma, o Palmira; o voi, che conoscete così poco gli uomini, a cui gli uomini son così poco degni di conoscere; io debbo ai filosofi la storia della vostra vita; ella giustificherà la mia lettera, e questa servirà in appresso a giustificar la mia opera.

Io mi trasporto a quell'istante beato, quando noi ci vediamo la prima volta. Noi non ci siamo peranche parlati, ma una segreta mozione ci à tradito; i nostri sguardi incontraronsi, le nostre anime s'intesero, noi ci amiamo.

Tu mi ami, poichè qualora mi scorgi, riconosco alle palpitazioni del tuo seno i moti precipitati del tuo cuore; tu mi ami,

perchè

perchè cò giovani del mio sesso t'abbandoni a tutto il tuo brio, ma con noi sei riservata.

Dolce pudore, finisci di colorire l'aspetto di Palmira; tu contrassegni l'innocenza della mia amante, e tu la vi conserverai anche quando questa amante diverrà madre.

Palmira, io t'amo con entusiasmo; eppure tu non sei una perfetta bellezza. L'Albani non ti avrebbe presa per modello, quando fece il ritratto delle Grazie, e què monarchi dell'Asia, i quali non godono fuorchè dè compiaceri, non ti avrebbono collocata fra le loro Giorgiane. E che per questo? Io sono a tal segno innamorato delle grazie di tutta la tua persona, come se niente vi fosse, che loro potesse uguagliarsi. Il mio amore è qualche cosa di più di quella febbre ardente dè sensi, che dopo il godimento si estingue; posso preferirti per un ora

ad una Giorgiana; ma solo ch'io t'ami una volta, t'amerò per tutta la vita.

Ripiglia, o virtuosa Palmira, la tua serenità. Tu ài le primizie dell'anima mia. Io non ti avrei mai amato, se tu potessi mai conoscere una rivale.

Noi parliamo un linguaggio ambedue, ch'è nuovo per noi. Un segreto istinto c'ispira immagin[i] e ci detta inflessioni proprie di lui solo. Eh! è questo l'idioma dell'amore, che presso tutti i popoli della terra è lo stesso. Quando nel maraviglioso episodio di Didone ... ascolta, Palmira, tu non ài forse mai letto l'Eneide. che importa? Tu ami, e il tuo cuore crea ad ogni istante i pensieri di Virgilio e gl'inni di Anacreonte.

O quanta energia questo amore dà all'anima mia! Nò; io non mi sentii mai tanto benefico, quanto allora che osai meritarti;

Mai

Mai gli uomini mi furon sì cari, quanto allora che l'istante di doverli dimenticare fra le tue braccia era vicino. Tu se' virtuosa, perchè tale ti fece natura; io 'l sono del pari, perchè chi t'ama non può essere da te dissimile diverso.

Qual epoca è mai quella, o Palmira, del primo anno di nostra unione! Non a què vecchi di vent'anni, di cui son piene le nostre città, s'aspetta di misurar la corrente dè nostri piaceri; nè agli ammiratori dell'Aretino conoscere i pregi del pennello Albanesco, noi seguiamo in amandoci il dolce impulso della natura; v'à dè momenti, in cui sembra ch'ella moltiplichi la nostra esistenza, e che annienti dinanzi a noi l'universo. Quest'estasi nondimeno è di poca durata, e la tua virtù à pure di che consolarsi. Tu t'accorgi che questi istanti di voluttà sono altrettanti momenti perduti per tutto quello

che

che ci circonda.

La tua virtù... nò; io non mi ridico. Che cosa è mai l'amore senza di lei? Nò; due amanti scellerati non s'amano.

Io godo di darti, o Palmira, le perfezioni proprie del tuo sesso, e non altre; godo di credere che saprò rispettarti anche quando l'anima infiammata s'abbandonerà al disordine de' sensi; godo di persuadermi, che tu sarai per me Giulia senza il suo delitto, e Clarice senza il suo obbrobrio.

Cangia, o Palmira, la scena. Eccoti Madre. Un nuovo ordine di doveri si sviluppa per noi. O con quanti titoli siete per divenirmi cara! Io v'amerò col medesimo entusiasmo, ma questo sarà un entusiasmo di riflessione. Io adorava Palmira per istinto, dacchè nacque un fanciullo l'adoro per istinto e per riconoscenza.

Rispettabile madre di famiglia, voi siete per consacrarvi alla educazione di questo

Fanciullo

fanciullo i momenti sereni, che vi promette
la mia tenerezza. Questa è la più grand'opera,
che vi resti a far sulla terra; che mio figlio
a voi si rassomigli, e voi vivete abbastanza.

Voi allatterete questo fanciullo, perchè voi siete
la sua madre; perchè un'assurda e crudel
consuetudine non prescrive contra natura;
perchè meglio è incontrare la taccia di
ridicolo, che avere il pungolo del rimorso.

Un mercenario non alleverà questo amato
fanciullo; se si guastasse in esso l'opera della
natura, non sarebbe più il vostro figliuolo; se
si perfezionasse, voi cessereste d'essergli
madre.

Voi farete in esso sviluppare per tempo il
germe della legge naturale; egli non
imparerà mai troppo presto a rispettare
se stesso, a seguire la dolce forza, che lo
strascina verso i suoi simili, a mettere fra
se e gli uomini Iddio.

So, che questo figliuolo sarà umano e sensibile

fino

fino a che non avrà altri maestri, che Palmira e la natura; ma lo spettacolo degli uomini avventurosi può in seguito alterar in lui il sentimento della benevolenza. Può divenir esso pure un di loro, e quindi formarsi un'anima picciola e crudele. Voi gli moltiplicherete dinanzi agli occhi i ritratti delle umane miserie; le prime lagrime, che verserà alla vista degli sventurati, saranno il pegno della futura sua virtù, e la ricompensa de' vostri travagli. A Sparta s'ubbriacavano gli Schiavi per rendere astemj i cittadini, e Palmira farà intendere a suo figlio le grida del dolore, e le imprecazioni della disperazione, per vietare ch'egli abbia l'orgoglio degli spiriti deboli, e la durezza de' cuori malvagi.

Nessuno mai gli verrà insegnato di queste tante, difficili e perigliose ~~[illegible]~~ nienti, con cui nelle città

s'ingombra

s'ingombra la fanciullezza, e cui ella è troppo felice, se giugne a dimenticare.

Egli non lascierà per questo di rendersi meno istrutto, allorchè il suo intelletto avrà sciolto gl'imbarazzi, che l'avvolgono, esso avrà uno spirito giusto per giudicare di ciò ch'è bello, e un cuore sensibile, per distinguere quello ch'è buono.

Palmira, io mi staccherò qualche volta dalle vostre braccia per istrignere fra le mie questo pegno del vostro amore, e delle vostre virtù; e questo momento di divisione sarà al vostro cuore più caro ancora de' nostri più teneri abbracciamenti.

Palmira non avrà schiavi, quand'anche abitassimo il nuovo mondo; non v'è potere sulla terra, che vaglia ad autorizzare la schiavitù; e noi non abbiamo diritto

di tiranneggiare i selvaggi, perchè i loro padri furono trucidati dai nostri.

Con tutto ciò, siccome non possiamo stabilir sulla terra la primitiva uguaglianza, noi ci faremo servire da povere ma oneste persone, le quali non obbediranno nè a se stesse, nè à loro padroni, ma all'ordine e si crederanno più fortunate al servizio di Palmira, che nella indipendenza.

Uno sposo, figliuoli, una casa, ecco per Palmira tutto il mondo; poco voi vedrete il rimanente degli uomini. Che importa a voi di quel vortice d'attori, chiamato Società, che crucciosamente tormentansi per non far nulla, che mutano maschere per variar di piaceri, e che non esistono più quando non anno più personaggio

a

a rappresentare? Per voi sono oggimai tutti i momenti occupati: voi siete madre.
Tutte però queste vostre virtù non faranno rumore; elleno non troveranno nè un Plinio, che le renda celebri, nè un Trajano, che le ricompensi; ma non saranno men sublimi per questo. Quel dolce fremito, che in bennato cuore eccita una buona azione equivale al suffragio dell' universo.
La natura m'à condotto fra le braccia di Palmira, e Palmira mi riconduce alla natura. Il libro che ò il coraggio di dedicarle non è che la viva espressione de' suoi sentimenti. Qualche volta noi parleremo insieme di que' nodi sublimi, che uniscono la grande

famiglia dell'universo; e quand'anche non fosse quest'opera scritta, noi la tesseremmo ne' nostri discorsi.

Sicuro, o Palmira, del tuo suffragio, attenderò il giudizio del pubblico senza impazienza o disdegno. Gli applausi di qualche anima onesta balzar faranno per la gioja il sensibile mio cuore; ancor più mi solleticheranno le loro lagrime.

Se qualche nemico del genere umano esalerà su quest'opera il veleno, che cova nell'animo, o Palmira! io mi getterò nelle tue braccia, e dirò in abbracciandoti; la natura non n'è punto offesa.

Verrò forse accusato di prosunzione, ma co' sentimenti, da' quali sono guidato, v'à de' momenti, in cui ardisco di lusingarmi di non aver per nemici che i nemici

della

Della natura.

Se i suoi nemici mi si presentassero innanzi, non fuggirei certo il loro incontro; ma lor favellerei di Palmira, e lo stile della satira cadrebbe loro di mano; io gli esporrei ai di lei sguardi, e sarebbono disarmati.

Convien sempre finire col seguir la natura, e coll'adorare Palmira.

(1) ciò avvenne nella guerra farsalica dopo la sconfitta data da Cesare a Pompeo, del quale Bruto per insinuazione di Catone seguiva il partito; fu perciò dato ordine dopo la vittoria, da Cesare, che teneramente amava Bruto per le sue virtù, aggiungasi ancora, per esser figliuolo a Servilia, che Bruto fosse risanato e salvato.

(2) il poeta fonda la presente eroide sulla volgare erronea opinione, che Bruto fosse generato da Cesare con Servilia, per cavare da specie d'anacronismo il rimprovero d'insigne ingratitudine, che vuol mettere in bocca al suo personaggio. Peraltro la cronologia sembra smentire questo fatto; perciochè Cesare e Bruto non differivano nella età che di soli anni quattordici, ascrivendosi dagli storici i natali di Cesare all'anno 654: e quelli di Bruto all'anno 668. la quale età d'anni 14. non può esser atta gran fatto agli amoreggiamenti; e tanto più esclude in Cesare gl'intrichi amorosi, che contrasse poi più tardi con Servilia, quantunque egli ~~[illegible]~~ a un di presso in quella età medesima si maritò a Cornelia, cui teneramente amava, come si può congetturare dalla orazione funebre, che ne fece d'anni 30. essendo questore. Si dee dunque credere che il figlio di tenerezza sia stato dalla voce comune sostituito in Bruto al figlio di natura, appunto per gli amori di Cesare con la madre di Bruto, che veramente ~~[illegible]~~ parimenti caro a Cesare quanto se gli fosse stato figliuolo.

Per da

Sen

i v

no

non

con

leg

di

vo
rec
an

ch'

ita

non di
incar
leg

alt

per

sia

vuo

ven

Red

Ornatissimo Sig. Conte

Per darvi un saggio di quel dovere, che mi lega, e mi legherà sempre alla vostra famiglia, e della stima particolare, che i vostri amabili ~~[illegible]~~ pregi m'anno infusa nell'animo, della mia persona colgo il fortunato momento delle nozze di vostra Sorella, ~~Alcè~~ tento di felicitare, non con mie produzioni, che sarebbono all'argomento troppo inferiori, né con le ordinarie poetiche cantilene, che chiamò giustamente un bello spirito, ~~legentium~~ supplicia, ma sì, alla moda servendo, con alcune versioni di prosa e di poesia francese, ~~possiate non~~ le quali venendo a voi o ad altri talento di leggere, possano per avventura non recar noja. ~~annojarvi~~ Il mio limitato giudizio à trovato queste bagatelle, ch'io vi presento, non indegne ~~meritevoli~~ d'esser gustate dal fino palato italiano per molte immagini e novità saporite, che al credulo di travisarvi per entro; ~~Per conoscere a fondo la verità~~ e perciò non inconvenienti ~~degne~~ dell'oggetto, al quale io le ò destinate. Avrebbono meritato altra penna dalla mia, che le vestisse del farsetto italiano, per meglio conoscere della verità ch'io v'annunzio ~~decidere della [illegible]~~ di questa verità. Checché ne sia, io prego voi, a sapermi grado soltanto d'un animo, che per esse vuol marcare la sua riconoscenza, e a far sì che sotto questo aspetto vengano compatite anche da gli illustri ~~rispettabili~~ soggetti del cui nome ~~del quale [illegible]~~ le ò decorate in così faulta occasione.

Picciol ma posso io bon perch'io qualor tributo
Vo al mar portando non ignoto fiume
Far di mia patria il nuovo lustro aperto

Picciol fiume negletto, e sol, qualora
scritte alpine
D'empion le nevi liquefatte i l'corno,
al il bello ... ancor d'oggi
Tornavi al grande avresti unqua il bel giorno
Pensato, onde si bagna al fin l'onora?
Sacro alle ~~Saja che~~ Pago e ... adorn
~~Non specchiarsi~~
Nell'onde tue credute avresti t'ora,
Nuovo, a specchiarsi, dei piacer soggiorno,
Venisse la gentil mole ~~e che~~ adorno
D'ampia grande regal rendesse ancor!
Qual fia tu, quando l'ari belle e care
Fuor da quel celeste ... vicine
Fien l'aure echeggiar d'almo concento!
Picciol ~~...~~, tremando. Andrai tributo
Portando al mar del patrio onor di pinte
Non più da questo di negletto e mare.

D'alghe facendo al verde crin corona

Vidi il retron

Cinto di triplice alga il verde irsuto

Crine e ~~le antiche e tutte~~ folto e le antiche membra ovunque di musco ~~umido~~ asperso muscosa

lanugine coprendo

io vidi il Reron lungo l'erbosa

sponda

Picciol fiume negletto e sol qualora

Riempion le scidle pelline ~~nelle~~ il corpo

Temuto alquanto avvechi unqua il bel giorno

Pensato, onde si Bergia alfin s'onorò

Se di sponda real cinto

Into sacro al costume dee cha fusse grandiadim e al Senco ancora

novo si specchia vidi il piacer soggiorno

nell'onde e fia credute avvezi, e adorno

E ~~[illegible]~~ novo regal marzo adorno

le sponda regal vederi ancora

Qual fia ~~[illegible]~~ quando l'arti bolle e canto

Vedrai Da quel celeste augusto almo ricinto

Seni l'aure echeggiar d'almo concento?

Disse dal fondo allor ~~[illegible]~~ il canuto

d'alga il picciol retron

~~Quella~~ a dirsi il di [illegible] sinto

Più negletto il retron un fia marino

Del patrio onor al mar n'andrà contento

a dar ~~al mar~~ ~~tributo~~ ....

Picciol Retron s'intendo, andrai dipinto tributo

Del patrio onor portando al mar ~~fin contento~~ del patrio onor dipinto

Tributo al mar non più scordato

non più da questo di negletto e muto.

Ove son? quale incanto i sensi e l'alma
con rinascenti ~~e~~ mi rapisce e ... occupa
Maraviglie rapisce? È questa l'alma
Reggia de' numi o siete il tuo amor?
Eencio ~~dicon~~ che ad armonia si diva l'alma
Schiudi le labbra
Ah! degli elisi alla beata calma
Orfeo si intendo
Insei, ~~intendo~~, Orfeo, dolente l'ora
~~Tardi~~ onde trar ~~...~~ l'alma
vieni a empir d'armonia, che sopra è l'alma
qui la ~~celeste~~ voluttà ~~che~~ qui s'adora.
~~onde dall'ombre~~ Per trar dall'ombre a di la sposa ancora.
È dessa, e questo è il tempio suo ravviso
Voi suoi genj leggeri in danza accolti;
Questo è il suo tempio, odi che il labbro schiude
Col germano piacer ~~in danza accolta~~ ma te che accolto
Drappello ~~...~~ gli genj in danza inchiude
Bella felicità ravviso al volto.
Non più...
Dimmi; ben dai ~~calma~~
Trar da quell'ombre la tua sposa ancora.
Empi d'alta armonia. ~~vieni~~ e ... alma
trar dalli potrai dall'om
l'estinta sposa trar dall'ombre ancora.

Genj immortali, ~~che~~ voi, che ~~i solchi~~ Deità, che in cura

Genj immortali, Deità, che

Cinque vid'io Genj immortali (ed era

fra lor di Cirra e de' miei studi il Nume)

La dove ~~il patrio~~ scorre il patrio minor fiume

Col vomer sacro lungo il minor fiume

Di vomer sacro ~~armati~~ traendo

Solco im

Chiuder con solco sferico

calma
incalma
palma
salma
spalma

Ma qual Dea di schiude armonia nova, ~~e quale~~ scende

amabile Reina

Guida Di ~~Genj~~ agili genj ~~immenso~~ drappello in danza accolto

Vago Drappel

Da Donna anzi di Dea da un labbro ~~alcuno~~

Si schiude armonia nova e al cor mi scende.

E qual'altra veggio ~~cinta~~ o cinquaalunde.

Ah certo eretto ~~nuovo tempio~~ qui da immortal fabro

alla celeste volutta qui splende

O qual costei d'agili Genj

E qual chi d'altera danza ~~arbitra~~ è il chiaro fabro. nav.

Chi l'~~altra~~ è colei che altera danza orguida altera...

Quai grazie aduna: Occhi non più. Da fabro ~~da~~ qui splende

Divino immortal ~~eretto~~, e noi vedete. ~~eretto~~ splende splende alla celeste

Questo ~~a celeste~~ volutta ~~eccelsi~~ magnificenza ~~eretto~~ splende.

alla celeste volutta tal mole.

Questa al Genio e al piacer superba mole.

E li è un piacer che non può lingua umana
Dirlo in tutta la sua Tridundanza
Quel poter sol che n'abbia un pò
Far versi anco tra il vino e la pietanza
Non che quando più volte la campana
Diè segno che la notte oltre s'avanza,
O ~~quando~~ in pieno e che'l giorno, o ~~quando~~ allorse ~~ll~~ ...
La dolcissima ... ai ... riti.
E di questo piacer che adesso e a voi
Forty, onor di pindo, è sol serbato.
un ~~raggio~~ ...

Foras, se avverrà mai, che oscura mente,
~~Cui~~ del nostro ~~...~~ vivo sol mal soffra i rai,
Se avverrà mai
E di tetra fuligine pur tenta
Farne al severo ...
Mal sofferà i rai del nostro ...

Poss'io svegliato raccontarvi un sogno
~~il meglio che per mezzo~~
quanto in versi per me può farsi meglio,
Poiché sapere ch'io non mi vergogno
di rimirarmi spesso in quello speglio
Ch'elija e voi mi scoprite al bisogno
~~Facendomi~~
in cui mi veggo
e perché inetto a quel ca quello mi consiglio
~~Non ardirò con voi tentar del sacro~~
e quanto spazio ~~sia~~ da voi lunge io sia
Sapere ch'io conosco e i

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]